

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 48 (1930)
Heft: 88

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 31.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 15. April
1930

Berne
Mardi, 15 avril
1930

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLVIII. Jahrgang — XLVIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage

Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen

Supplément mensuel

LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile

Rapporti economici

N° 88

Redaktion und Administration:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements —
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
einzelner Nummern 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et administration:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts. la ligne de colonne (Etranger: 65 cts.)

N° 88

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabri- und Handels-
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-
mercio. / Société Anonyme du Grand Hôtel de Vevey & Palace Hôtel à Vevey. / Bilanz
einer Aktiengesellschaft. — Bilan d'une société anonyme. — Bilancio di una società
anonima.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozial-
versicherung im Jahre 1929. — La législation suisse en matière de réglementation du
travail et d'assurances sociales. / Internationaler Postgiroverkehr. — Service international
des virements postaux. / Beitritte zum Postcheckverkehr. — Adhésions au service des
chèques postaux. / Ein- und Aushuhr der wichtigsten Waren im Januar/März 1930. —
Importation et exportation des principales marchandises en janvier/mars 1930.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es werden nachstehende 51 Stück Inhaber Aktienmängel der Bank im
Ragaz als: Nrn. 1832 bis und mit 1852, 2732 bis und mit 2761 vermisst.

Der Inhaber dieser Aktienmängel wird hiermit aufgefordert, dieselben
innert 3 Jahren ab 15. April 1930, also bis spätestens 14. April 1933 bei
Unterzeichnetem vorzuweisen, sonst werden dieselben nach Ablauf der Frist
für kraftlos erklärt. (W 171*)

Ragaz, 15. April 1930. Bezirksgerichtspräsidium Sargans.

Der unbekannte Inhaber der Obligation von Fr. 500, 5% %, Schweiz.
Eidgenossenschaft. Anl. von 1922, Lit. B, Nr. 9953, mit Semester-Coupon per
1. September 1930, rückzahlbar: 1. September 1930, wird hiermit aufge-
fordert, den genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Ver-
öffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widri-
genfalls er kraftlos erklärt wird. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zah-
lungsverbot erlassen. (W 152*)

Bern, den 28. März 1930. Der Gerichtspräsident III i. V.: Jäggi.

Es werden vermisst:

1. Altgült von Fr. 642.86 auf Mühlemattli-Voribächli des Karl Ettlin,
Kerns, errichtet den 31. Dezember 1805, Vorgang ab Voribächli Fr. 642.86,
ab Mühlemattli Fr. 3231.20;
2. Altgült von Fr. 114.29 auf Heimwieses Haueti des Walter Halter,
Kerns, errichtet den 11. November 1835, Vorgang Fr. 3497.24;
3. Altgült von Fr. 460.59 auf Land Mösslin des Walter Halter, Kerns,
errichtet den 8. Januar 1824, Vorgang Fr. 1180.72;
4. Altgült von Fr. 214.29 auf Hostatt, des Fritz Ettlin, Siebeneich,
Kerns, errichtet den 23. Februar 1711, ohne Vorgang;
5. Altgült von Fr. 300 auf Hostatt, des Fritz Ettlin, Siebeneich, Kerns,
errichtet den 22. Dezember 1799;
6. Altgült von Fr. 546.67 auf Kälchern, Dietried, Kerns, des Jos. Ettlin,
errichtet den 27. November 1816, Vorgang Fr. 2607.14.
7. Altgült von Fr. 571.53 auf Riedgarten des Fritz Deschwanden, Meleh-
tal, Kerns, errichtet den 19. März 1811 dem Leonz von Rotz.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden nach Art. 870 Z. G. B.
aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzu-
legen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 151*)

Sarnen, den 31. März 1930.

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden: A. Kuchler.

Die Kraftloserklärung des Mantelbogens der auf den Inhaber lautenden
Obligation des Staatsanleihe des Kantons Basel-Stadt von 1914 Nr. 91526
über Fr. 1000 wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichtes des Kantons
Basel-Stadt vom 28. März 1930 wird der allfällige Inhaber hiermit aufge-
fordert, diesen Titel innert drei Jahren, also bis zum Montag, 3. April 1933,
der Unterzeichneten vorzuweisen, sonst wird derselbe nach Ablauf der Frist
für kraftlos erklärt. (W 153*)

Basel, den 31. März 1930.

Zivilgerichtsschreiberei.

Le président du Tribunal civil du district de Vevey, à vous: le déten-
teur inconnu de quatre obligations de fr. 250 chacune, au porteur, 4% %, de
l'Emprunt du 8 mai 1909 de la Compagnie du Chemin de fer Montreux-
Glion (Ligne directe), nos 266 à 269, propriété de Mme. Vve. Joséphine Roos-
Huber, à Bâle, sans feuilles de coupons annexées.

Sommation vous est faite de produire ces titres au Greffe du Tribunal
du district de Vevey dans le délai de trois ans, dès la première publication
du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 173*)

Donné à Vevey, ce 11 avril 1930.

Le président ad interim:
signé: Piccard.

Tribunal de première instance de Genève
Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur
inconnu de l'obligation au porteur, n° 7897, de la Banque populaire Suisse,

Quai des Bergues, Genève, 4% %, valeur de fr. 1000, émise le 2 avril 1930,
pour une période de trois ans, avec 6 coupons, de la produire et de la
présenter en notre greffe, dans le délai de trois ans à partir de la première
publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée.

M. 6. (W 174*)

Aug. de Montfalcon.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1930. 11. April. Die Käseereigenossenschaft von Oeschenbach, mit Sitz
in Oeschenbach (S. H. A. B. Nr. 119 vom 23. Mai 1914, Seite 883), hat in
ihrer Hauptversammlung vom 21. Februar 1930 ihre Statuten revidiert und
dabei folgende Aenderungen der im Schweizerischen Handelsamtsblatt
publizierten Tatsachen getroffen: Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt.
Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Konkurs,
Auspfindung und bei Wegzug. Bei Austritt oder sonstigem Verlust der Mit-
gliedschaft verliert das betreffende Mitglied jeden Anspruch am Genossen-
schaftsvermögen. Pächter von Liegenschaften eines Genossenschaftsmit-
glieds werden als dessen Vertreter angesehen. Die Strafbestimmungen
werden jedoch auf die Pächter direkt angewandt. Am Platze des Ausschlus-
ses aus der Genossenschaft tritt gegenüber dem Pächter das Verbot der Milch-
lieferung. Zur Beschaffung des erforderlichen Gesellschaftskapitals werden
nebst den Mitgliederbeiträgen und den Darlehen in Zukunft auch die Bussen
und Entschädigungen herangezogen. Die bisherigen Stammanteilscheine
sind aufgehoben worden. Neue Stammanteilscheine werden nicht ausge-
stellt. Sofern sich die Genossenschafter über die Zuteilung der Beiträge nicht
einigen können, bestimmt die Hauptversammlung, wie viel jeder zu über-
nehmen hat. Die zu leistenden Beiträge sollen jeweilen nach der Schätzung
des Kulturlandes der Genossenschafter berechnet werden. Ebenso sollen bei
Bauten, welche pro Betriebsjahr die Höhe von Fr. 1000 übersteigen, die Bei-
träge nach der jeweiligen Schätzung des Kulturlandes der Genossenschafter
berechnet werden. Bauten und Reparaturen unter Fr. 1000 sollen aus der
Betriebsrechnung nach der Milchlieferrung bezahlt werden. Die Einzahlung
der jeweiligen Beiträge hat auf den von der Hauptversammlung bestimmten
Zeitpunkt zu erfolgen. Werden nach Verfluss von 1/2 Jahr vom festgesetzten
Zeitpunkt hinweg die Beiträge nicht bezahlt, so haben Säumige einen Ver-
zins von 5 % zu zahlen. Wenn binnen einer Frist von 30 Tagen nach er-
folgter Aufforderung nicht Zahlung geleistet wird, kann der betreffende Ge-
nossenschafter ausgeschlossen werden, für den Beitrag und den Zins bleibt
er gleichwohl haftbar. Das von den Genossenschaftern einbezahlte Kapital
ist unverzinslich und nicht rückzahlbar. An Stelle des verstorbenen Prä-
sidenten Niklaus Wirth wurde in der Hauptversammlung vom 26. Oktober
1929 zum Präsidenten gewählt Johann Ulrich Schneider, Samuels, von
Walterswil, Landwirt im Rüschhaus zu Oeschenbach. Dieser führt allein die
rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Bureau Bern

4. April. Der seit dem 26. Januar 1922 im Handelsregister von Lausanne
eingetragene Verein unter dem Namen Société Suisse des Voyageurs de
Commerce, mit bisherigem Sitz in Lausanne (S. H. A. B. Nr. 25 vom
31. Januar 1922, Seite 187, und Nr. 76 vom 2. April 1925, Seite 551), hat
durch Beschluss der Delegiertenversammlung vom 16. Juni 1928 den Sitz
nach Bern verlegt. Die heute in Geltung stehenden Statuten datieren vom
21./22. August 1915; der Verein besteht aber schon seit 20. April 1878 und
führt auch den deutschen Namen Verband reisender Kaufleute der Schweiz.
Die Dauer des Vereins ist unbestimmt. Er bezweckt: 1. die Wahrung der
Standesehre; 2. die Pflege guten Einvernehmens zwischen den Geschäfts-
inhabern und den Reisenden; 3. die Förderung der Interessen der reisenden
Kaufleute im Allgemeinen durch Stellungnahme zu den diese Interessen
berührenden Handels-, Verkehrs- und sonstigen wirtschaftlichen Fragen;
4. die Förderung der Interessen seiner Mitglieder im besonderen: a) durch den
Betrieb einer Kranken-, einer Witwen- und Waisen-, einer Alters-, einer In-
validitäts- und einer Hilfskasse für die Aktiv- und Einzelmitglieder; b) durch
die Erteilung unentgeltlicher Rechtsauskunft an die Mitglieder über Fragen,
die sich auf Anstellungs- und Versicherungsverträge beziehen, bei Anständen
mit Transportanstalten und bezüglich der Vorschriften des Patenttaxen-
gesetzes, sowie durch die Unterstützung begründeter Ansprüche und Beschwerden
von Mitgliedern in wichtigeren Fällen dieser Art; c) durch die Auswirkung
von Begünstigungen für die Mitglieder bei Unfall- und Lebensversicherungs-
gesellschaften, bei Transportanstalten und Stellenvermittlungen, sowie von
andern mit seinen Zwecken zusammenhängenden Vorteilen. Als Aktiv-
mitglied sind aufnahmefähige Personen männlichen Geschlechts, welche als
Inhaber, Leiter oder Reisende für ein nach kaufmännischer Art betriebenes
Geschäft zum Zwecke des Verkehrs mit der Kundschaft reisen, bzw. reisen

lassen, und die ferner: 1. über 20 und noch nicht 45 Jahre alt sind; 2. ihren persönlichen Wohnsitz in der Schweiz haben; 3. in einer Lehre oder durch Absolvierung einer Handelsschule kaufmännisch ausgebildet worden sind oder wenigstens durch den Besuch einer höheren Mittelschule einen gleichwertigen Bildungsgang auf andern Gebieten durchgemacht haben. Ausnahmsweise kann ein Kandidat, welcher keine dieser Bedingungen erfüllt, aufgenommen werden, wenn der Nachweis erbracht wird, dass er gleichwohl über die für eine einwandfreie Ausübung seines Berufes erforderlichen Kenntnisse verfügt; 4. die persönliche Handlungsfähigkeit besitzen, in den bürgerlichen Ehren und Rechten stehen, einen unbescholtenen Ruf geniessen und nicht zahlungsunfähig sind; 5. durch ein schriftliches Zeugnis eines patentierten Arztes sich über einen guten Gesundheitszustand ausweisen. Jedes Aufnahme-gesuch muss von zwei Aktivmitgliedern empfohlen sein und ist dem Vorstand derjenigen Sektion einzureichen, welcher sich der Kandidat anzuschliessen wünscht. Die Aufnahme erfolgt durch den Zentralvorstand. Ueber das Aufnahmeverfahren enthalten die Statuten noch besondere Vorschriften. Die Aktivmitglieder haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 in die Sektionskasse zu entrichten, sowie in die Krankenkasse das in dem betreffenden Reglement für die bezügliche Altersstufe festgesetzte Eintrittsgeld, sowie einen Jahresbeitrag von Fr. 80. Die Passivmitglieder entrichten einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 25. Die Mitgliedschaft erlischt durch Tod, Austritt, Streichung oder Ausschluss. Der Austritt erfolgt auf den Schluss eines Kalenderhalbjahres und ist dem Sektionsvorstand spätestens bis 15. Mai respektive 15. November schriftlich zu erklären. Die Streichung eines Aktivmitgliedes erfolgt dann, wenn es seinen Beitragspflichten nicht nachkommt und wenn es seinen Wohnsitz ausserhalb Europas verlegt, ohne rechtzeitig seinen Austritt zu erklären. Der Ausschluss erfolgt durch den Zentralvorstand, wenn ein Mitglied seinen Verpflichtungen gegenüber Verband oder Sektion zuwiderhandelt, und wenn es einen unwürdigen Lebenswandel führt oder sich einer unehrenhaften Handlung schuldig gemacht hat. Die Organe des Verbandes sind: Der Zentralvorstand, das Zentralsekretariat, die Zentralkommission und die Delegiertenversammlung. Dem Zentralvorstand von 7 Mitgliedern gehören zurzeit an: Hans Schmid, Kaufmann, von Zeihen (Aargau), als Präsident; Jakob Troesch, Kaufmann, von Thun, stetten, als Vizepräsident; Otto Tanner, Kaufmann, von Dintikon, als Kassier; Ferdinand Aebi-Blumer, Kaufmann, von Niedergrasswil; Rudolf Lengacher, von Aeschi, Kaufmann; Hans Sommer, Kaufmann, von Sumiswald; Johann Wenger, Fabrikant, von Kirchenthurnen, als Beisitzer, sämtliche Mitglieder wohnhaft in Bern, mit Ausnahme des Johann Wenger, welcher in Gümli- gen (Muri) wohnt. Zentralsekretär ist Dr. Guido Meister, von Basel, in Bern. Namens des Verbandes führen je zwei Mitglieder des Vorstandes kollektiv oder ein Mitglied des Vorstandes kollektiv mit dem Zentralsekretär die rechtsverbindliche Unterschrift. Aus dem Zentralvorstand sind ausgeschieden: Louis-Marius Campiche (bisher Präsident); Maurice Gamboni (bisher Vizepräsident); Joseph Bobst (bisher Kassier); Paul Bertschy; Emile Dupuis; Domenico Rigassi und Jules Dormond (bisher Beisitzer); deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Domizil: Effingerstrasse 10, Bern.

Glarus — Glaris — Glarona

1930. 7. April. Laut Statuten vom 4. April 1930 ist, mit Sitz in Glarus, unter der Firma «OLIVA» A. G., Organisation für Lieferungen an die Industrien, Valorisation und Agenturen («OLIVA» S. A., Organisation pour livraisons d'industries, valorisation et agences) («OLIVA» Ltd., organisation for delivery of industries, valorisation & agencies) von unbeschränkter Dauer gegründet worden. Zweck der Gesellschaft ist die Belieferung der Industrie mit Rohstoffen, Vornahme von Finanzierungen, Agenturgeschäften, Patentverwertung und Handelsgeschäften jeder Art. Das Aktienkapital beträgt Fr. 25,000, eingeteilt in 25 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied Dr. jur. Otto Kubli, Rechtsanwalt, von Netstal, in Glarus. Derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift für die Gesellschaft. Einzelprokura wurde erteilt an Sigmund Rosenthal, Fabrikant, rumänischer Staatsangehöriger, in Tâmesvar (Rumänien). Das Rechtsdomizil der Gesellschaft befindet sich bei Dr. jur. Otto Kubli, in Glarus.

Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau Tajers (Bezirk Sense)

1930. 10. April. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kurort Schwefelbergbad A. G., mit Sitz in Plaffeien (S. H. A. B. Nr. 255 vom 2. November 1925, Seite 1830), hat in der Generalversammlung vom 17. März 1930 die Statuten revidiert. Das bisherige Kapital von Fr. 40,000 ist durch Annullierung der Aktien ganz abgeschrieben worden. Dagegen ist ein neues Aktienkapital ausgegeben worden von Fr. 60,000, eingeteilt in 120 Aktien zu Fr. 500, die auf den Namen lauten. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Von den bisherigen Verwaltungsratsmitgliedern sind ausgeschieden: Christoph Neuhaus, Ernst Grünig und Johann Zbinden. Die Unterschrift der Christoph Neuhaus als Präsident ist erloschen, ebenso die Unterschrift des Gottfried Kocher als Vizepräsident. Der Verwaltungsrat setzt sich nun zusammen: Gottfried Kocher, von Büren a. A., Notar, in Biel; Präsident: Robert Grünig, von Bürgistein, Molkereibesitzer, in Biel; Peter Offner, Landwirt, von und in Plaffeien, Vizepräsident; Alois Bäriswil, Verwalter, von Alterswil, in Täfels, und Alfred Hügi, von Oberwil b. B., Hoteldirektor, in Grenschen. Sekretär ist Peter Thalmann, Gemeinbeschreiber, von und in Plaffeien (nicht Mitglied des Verwaltungsrates). Zeichnungsberechtigt sind der Präsident Gottfried Kocher oder der Vizepräsident Peter Offner mit dem Sekretär Peter Thalmann, zu zweien kollektiv. Im übrigen bleiben die früheren Bekanntmachungen unverändert.

Solothurn — Soleure — Soletta Bureau Krieggellen

Uhren. — 1930. 10. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Chèvre & Henzi, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430); Gesellschafter: Josef Chèvre, von Mettenberg (Bern), in Solothurn, und Leo Henzi, von und in Günsberg, hat am 1. April 1930 ihren Sitz von Solothurn nach Ammannsegg verlegt. 10. April. Aus dem Vorstand des Darlehenskassenvereins Aeschi, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht, in Aeschi (S. H. A. B. Nr. 60 vom 12. März 1928, Seite 482), ist der Beisitzer Pius Misteli ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Emil Widmer als Vorsteher zurückgetreten, gehört aber dem Vorstand weiterhin als Beisitzer an.

Als weiteres Mitglied des Vorstandes und zugleich als Vorsteher wurde gewählt Josef Hofer, Kaufmann, von und in Elziken. Der Vorstand oder dessen Stellvertreter zeichnet je mit einem Mitgliede des Vorstandes kollektiv.

Bureau Stadt Solothurn

Uhren. — 1. April. Die Kollektivgesellschaft Chèvre & Henzi, Handel und Fabrikation von Uhren, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1930, Seite 430), hat den Sitz ihres Geschäftes nach Ammannsegg (Solothurn) verlegt; die Firma ist in Solothurn erloschen.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Weinhandlung. — 1930. 11. April. Inhaber der Firma Nemesio Sarraz-Bieber, in Liestal, ist Nemesio Sarraz-Bieber, spanischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Liestal. Weinhandlung. Burgstrasse 3.

Orthopädische und kosmetische Artikel. — 11. April. Inhaber der Firma Karl Rempel, zum Orthotradon, in Augst, ist Karl Rempel, von Goppingen (Württemberg), in Augst. Handel mit orthopädischen und kosmetischen Artikeln.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1930. 10. April. Die Stiftung Allgemeiner Hilfsfonds für die Angestellten und Arbeiter der Tobler-Betriebe, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 84 vom 9. April 1927, Seite 657), hat ihren Sitz gemäss Art. 1 der Stiftungsurkunde zufolge der Tatsache, dass die «Chocolat Tobler Holding Co. Aktiengesellschaft», ihren Sitz nach Bern verlegt hat, ebenfalls nach Bern zurückverlegt und wird demnach im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht.

11. April. Der Inhaber der Firma F. Paul Habicht, Ing., Fabrikation und Vertrieb diverser Produkte, Spezialität: Grammophone, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 65 vom 17. März 1928, Seite 536), hat seine Firma abgeändert in Habicht, Phonofabrik Schaffhausen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1930. 12. April. Genossenschaft unter der Firma Land- und alpwirtschaftlicher Verein von Herisau, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 734). Der Präsident Ernst Jakob Frischknecht, bisher in Waldstatt, hat seinen Wohnsitz nach Herisau verlegt. Aus dem Vorstände ist der bisherige Aktuar Dr. Hans Hofstetter ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Aktuar ist Albert Fisch, Verwalter, von Teufen, in Herisau, in den Vorstand gewählt worden, welcher kollektiv mit dem Präsidenten zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift berechtigt ist.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1930. 9. April. Eintragung von Amtes wegen auf Grund Verfügung der kantonalen Aufsichtsbehörde für Schuldbetreibung und Konkurs vom 1. April 1930.

Wirtschaft etc. — Inhaber der Firma Christian Mathias Soler, in Sargans, ist Christian Mathias Soler, von Vrin (Graubünden), in Sargans. Wirtschaftsbetrieb und Autotransporte.

Papiere und Maschinen für Heliographie. — 9. April. Heinrich Zumbühl, Heliograph und August Zumbühl, Photograph, beide von Stans, in St. Gallen C., haben unter der Firma Zumbühl & Co., in St. Gallen C., eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1930 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Heinrich Zumbühl. Kommanditär ist August Zumbühl, mit dem Betrage von Fr. 10,000. Werkstätte und Handel technischer Papiere und Maschinen für Heliographie; Frongartenstrasse 15a.

9. April. Konsumgenossenschaft Heerbrugg und Umgebung, Genossenschaft, mit Sitz in Heerbrugg-Au (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1927, Seite 696). Albert Egli ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde neu in den Vorstand gewählt: Friedrich Ingold, Elektriker, von Inkwil (Bern), in Widnau. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen die Mitglieder des Vorstandes kollektiv zu zweien.

Gerberei, Treibriemenfabrik. — 10. April. Berichtigung zur Eintragung vom 31. März 1930 betreffend die Firma Leder & Co. Aktiengesellschaft, in Jona (S. H. A. B. Nr. 80 vom 5. April 1930, Seite 737). Der Vizepräsident des Verwaltungsrates heisst richtig Albin Leuzinger (nicht Lenzinger).

10. April. Weltfarrer Internationale Transportaktiengesellschaft Filiale Buchs, mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung Buchs (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1492). Die Prokura Paul Häusle ist erloschen.

Comestibles etc. — 10. April. Die Firma Ferdinand Naescher, Comestibles und Delikatessen, in Buchs (S. H. A. B. Nr. 235 vom 8. Oktober 1926, Seite 1780), ist infolge Verkaufes des Geschäftes und Wegzuges des Inhabers erloschen.

Buchbinderei etc. — 10. April. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Sohm & Cie., Buchbinderei und Cartonagenfabrikation, in Au (S. H. A. B. Nr. 119 vom 25. Mai 1929, Seite 1076), ist infolge Konkurses erloschen.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Pension. — 1930. 7. April. Die Inhaberin der Firma Milla Cavin-Pideman, in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 93 vom 22. April 1927, Seite 734), ändert die Firma ab in Milla Cavin-Pideman, Villa Diavolezza.

7. April. Die Aktiengesellschaft Engadin Press Co. & Graphische Anstalt vorm. Simon Tanner, mit Hauptsitz in Samaden und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 229 vom 30. September 1924, Seite 1615), erteilt Einzelprokura an Otto Nievergelt, von Oerlikon, in Samaden; die Prokura Fritz Heiniger ist erloschen.

7. April. Rhätisches Lagerhaus A.-G. (Rh. L.), in Landquart (S. H. A. B. Nr. 149 vom 29. Juni 1929, Seite 1363). Gottfried Mosimann ist als Verwalter zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

7. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Krämer, Tief- & Hochbau, mit Hauptsitz in St. Gallen (eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen seit dem 22. Februar 1919, S. H. A. B. Nr. 29 vom 6. Februar 1925, Seite 207), errichtet unter der gleichen Firma in Chur eine Zweigniederlassung, die durch jeden der beiden Gesellschafter Paul Krämer-Willi und Eugen Krämer-Tschudi, beide von Wittenbach, in St. Gallen, vertreten wird. Strassenbauunternehmung. Hof Nr. 24.

Kolonialwaren etc. — 9. April. Die Firma Ulrich Gees-Marguth, Kolonialwaren und Delikatessen, in Chur (S. H. A. B. Nr. 249 vom 17. Oktober 1919), hat als weitem Geschäftszweig aufgenommen: Weine-, Spirituosen- und Eiergrosshandlung.

Aargau — Argovie — Argovia

Manufakturwaren usw. — 1930. 11. April. Inhaber der Firma Willy Spies, in Brugg, ist Willy Spies, von Basel, in Brugg. Manufakturwaren, Bonneterie, Mercerie. Hauptstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Schuhwaren. — 1930. 11. April. Die Firma Paul Edelmann, Fabrikation und Vertrieb von Schuhwaren, in Sitterdorf (S. H. A. B. Nr. 75 vom 29. März 1928, Seite 624), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Elektrotechnische Installationen. — 11. April. Inhaber der Firma Jean Ackermann, in Ermatingen, ist Jean Ackermann, von Hefenhofen, in Ermatingen. Elektrotechnisches Installationsgeschäft.

11. April. Strassenbahn Frauenfeld-Wil, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 274 vom 28. November 1922, Seite 2219). In ihrer Generalversammlung vom 15. Dezember 1924 haben die Aktionäre dieser Aktiengesellschaft die Statuten revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 420,000, eingeteilt in 430 Inhaberaktien zu Fr. 500 I. Ranges und 410 Inhaberaktien zu Fr. 500 II. Ranges, wurde um Fr. 202,950 auf Fr. 217,050 herabgesetzt durch Reduktion der 410 Inhaberaktien II. Ranges von Fr. 500 auf Fr. 5. Das Gesellschaftskapital setzt sich nun aus 430 Inhaberaktien zu Fr. 500 I. Ranges und 410 Inhaberaktien II. Ranges zu Fr. 5 zusammen. Die Firma wurde abgeändert in Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil. Alois Wessli, Regierungsrat Dr. jur. Paul Altwegg und Adolf Ammann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An ihrer Stelle wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ständerat Anton Schmid, Regierungsrat, von Malans und Frauenfeld, in Frauenfeld; Eugen Gubler, Kaufmann, von und in Frauenfeld, und Hans Gyr, Fabrikant, von Zürich, in Frauenfeld.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Macelleria-salumeria. — 1930. 12. aprile. La società in nome collettivo Cislì e Prandi, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 22 gennaio 1930, n° 17, pag. 146), macelleria, salumeria, è sciolta e viene cancellata dal registro di commercio. L'attivo ed il passivo sono liquidati.

Ufficio di Locarno

11. aprile. Titolare della ditta Luigi Padlina, Bagno Spiaggia Lido Locarno, in Locarno, è Luigi Padlina, di Ferdinando, da Brione s. Minusio, in Locarno. Bagno Spiaggia Lido in Locarno. Recapito presso sede Bagno.

Ufficio di Lugano

Rappresentanze, ecc. — 11. aprile. Titolare della ditta Federico Verda, in Lugano, è Federico Verda, di Pietro, di Firenze, domiciliato a Lugano. Macchine da cucire e rappresentanze. Via al Forte n° 10.

Salumeria. — 11. aprile. La ditta Emil Blumenstein, in Lugano, salumeria (F. u. s. di c. n° 27 del 2 febbraio 1927, pag. 188), viene cancellata d'ufficio per fallimento decretato il 10 aprile 1930 dall'autorità competente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1930. 7. avril. Sous la raison sociale Auto-Garage S. A. Lausanne, il a été constitué, en date du 3 avril 1930, une société anonyme qui a son siège à Lausanne et pour objet l'acquisition, la construction, la location et la vente d'immeubles, et notamment la construction d'un auto-garage. La société pourra aussi traiter toutes autres opérations immobilières, financières, industrielles ou commerciales. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 7000, divisé en 14 actions nominatives de fr. 500 chacune, entièrement libérées. Les publications émanant de la société seront faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux administrateurs, ou par la signature individuelle de l'administrateur, si l'administration ne comporte qu'un seul membre. A été désigné seul administrateur Daniel-Ferdinand Monay, d'Aubonne, négociant, à Montreux (Châtelard). Bureaux de la société: à Lausanne, Avenue de Morges 60, bureaux Charles Ramuz.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

Fabrique de balanciers. — 1930. 9. avril. Par suite du décès de Fritz-Ulysse Thiébaud, associé, la société en nom collectif U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, fabrique de balanciers à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 septembre 1922, n° 226, et du 4 octobre 1922, n° 232), est dissoute. Saraioun est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société « U. Thiébaud et Fils Fabrique Médéa société anonyme », à la Chaux-de-Fonds, constituée ce jour.

Aux termes d'un procès-verbal authentique du 22 mars 1930 et statuts de même date, il a été constitué sous la raison sociale U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, Société Anonyme une société anonyme ayant son siège à la Chaux-de-Fonds et pour but: l'exploitation d'une fabrique de balanciers en tous genres pour l'horlogerie et la continuation de l'entreprise de la société en nom collectif « U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa », à la Chaux-de-Fonds, dont elle reprend l'actif et le passif au prix de fr. 14,808.10 sur la base d'un inventaire détaillé arrêté au 31 décembre 1929 et d'un bilan à cette date présentant à l'actif un total de fr. 21,285.70 et au passif un total de fr. 6477.60. La durée de la société est indéterminée. Son capital social est de fr. 10,000, divisé en 40 actions nominatives de fr. 250 chacune, libéré par l'apport des associés de la maison U. Thiébaud et Fils, Fabrique Médéa, lesquels reçoivent en plus pour balance de leur actif deux créances de fr. 1604.25 et fr. 3203.85. Ces 40 actions d'apport forment le capital ci-dessus de fr. 10,000 sont réparties comme suit: 20 actions à Narcisse Thiébaud, 19 actions à Mme. Vve. Clara-Olga Thiébaud-Borel, et une action à Nestor Thiébaud. Les publications concernant les tiers ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires sociales est confiée à un conseil d'administration composé de un à trois membres qui confère la signature sociale et nomme tous directeurs. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chaque administrateur. Pour le premier exercice social commençant le 31 décembre 1929 pour finir le 31 décembre 1930, le conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Narcisse Thiébaud, originaire de Brot-Dessous (Neuchâtel), industriel, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Bureaux: rue des Jardins 9, La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

Représentations industrielles. — 9. avril. Le chef de la maison Robert Legler, à Neuchâtel, est Robert Ernest Legler, de Couvet, à Neuchâtel. Représentations industrielles. Faubourg de l'Hôpital 22, à Neuchâtel.

Brasserie. — 10. avril. La raison individuelle Vve de F. Schott, Brasserie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 28 octobre 1905, n° 424, page 1694), est radiée, l'actif et le passif étant repris par la « Brasserie Muller Société Anonyme » inscrite ce jour.

10. avril. Selon procès-verbal authentique reçu Auguste Roulet, notaire, le 31 mars 1930, et statuts du même jour, il est fondé, avec siège social à Neuchâtel et sous la raison sociale Brasserie Muller, Société Anonyme, une société anonyme ayant pour objet l'achat et la reprise des affaires de la brasserie exploitée sous le nom de Brasserie Muller par la raison individuelle « Vve de F. Schott ». Le nom de Muller se rapporte au fondateur de la maison, Frédéric Muller décédé le 8 janvier 1897. Le but de la société est la fabrication et la vente de la bière. La durée de la société est indéterminée. Le capital social est de fr. 800,000, divisé en 160 actions nominatives de fr. 5000 chacune. Suivant convention de reprise du 31 mars 1930, les apports de Dame Vve F. Schott ont été acceptés par la société anonyme pour le prix de fr. 880,000 suivant bilan du 31 décembre 1929, présentant actif de francs 1,200,000 et passif de fr. 320,000. Il rest remis à Dame Vve F. Schott 81 actions d'apport de fr. 5000 chacune entièrement libérées comprises dans le capital ci-dessus. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de deux membres: Dame Vve Louise Schott-Pfister, propriétaire, de et à Neuchâtel, et Jean-Jacques Uhler, brasseur, de St-Gall, à Neuchâtel. L'un et l'autre représentent la société vis-à-vis des tiers en signant individuellement, Dame Vve Louise Schott-Pfister comme président du conseil d'administration, Jean-Jacques Uhler comme administrateur-délégué. Bureaux de la société: Evole 37.

Gené — Genève — Ginevra

Bitumes à froid. — 1930. 10. avril. Colas, Société Anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1927, page 659). Miles-Belfrage Reid, ingénieur, de nationalité anglaise, domicilié à Londres, et Charles Chauvet, banquier, de et à Genève, ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

10. avril. Groupe Coopératif des Employés de la C. G. T. E., société coopérative ayant son siège à La Jonction (Plainpalais) (F. o. s. du c. du 27 mars 1929, page 630). Vincent Molliet, de Cournillens (Fribourg), à Plainpalais; Georges Parisod, de Genève, à Plainpalais, et Henri Droux, des et aux Eaux-Vives, tous trois employés à la C. G. T. E., ont été nommés membres du comité, en remplacement de René Moglia; Alfred Wenger et Alois Favre, lesquels sont radiés.

10. avril. Privat et Co., Ancienne Pharmacie Finck, pharmacie et articles de pansements et de chirurgie, spécialités pharmaceutiques et diététiques, à Genève (F. o. s. du c. du 17 janvier 1928, page 99). Emile-Alfred-Léopold Privat, Dr. ès-sciences et pharmacien, associé commanditaire pour une somme de fr. 85,000 est, depuis le 1^{er} janvier 1930, associé gérant indéfiniment responsable; sa commandite est éteinte.

10. avril. Société Immobilière Chemin Mont Blanc B., société anonyme ayant son siège au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 19 avril 1929, page 804). Louis Braschoss, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Georges Rychner, démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Draperie, représentation, etc. — 10. avril. William Guerchet, commerce de draperie, représentation et commission, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 6 janvier 1930, page 19). Le titulaire William-Samuel Guerchet, de Meyrin, au Petit-Saconnex, et son épouse Marguerite-Marthe-Joséphine née Nicole, ont adopté, suivant contrat de mariage du 29 mars 1930, le régime de la séparation de biens.

Epicerie fine. — 10. avril. Les fils de J. Besson, commerce d'épicerie fine, société en nom collectif établie à Genève (F. o. s. du c. du 13 mai 1929, page 975). L'associé Claudius Besson, de nationalité française, aux Eaux-Vives, et son épouse Anna-Marie née Gualino, ont adopté, suivant contrat de mariage du 28 mars 1930, le régime de la séparation de biens.

Café-brasserie. — 10. avril. Inscription d'office faite par le préposé, en vertu de l'art. 26, al. 2, du règlement sur le registre du commerce et la F. o. s. du c. du 6 mai 1890.

Mademoiselle Germaine-Jeanne Jacquemoud, de nationalité française, domiciliée à Orbe (Vaud), et Madame Marie-Joséphine Thorel, née Jacquemoud, de Chancy, domiciliée à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale Jacquemoud et Thorel, une société en nom collectif, commencée le 1^{er} novembre 1928. Exploitation d'un café-brasserie. 13, place de Montbrillant.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 72079. — Date de dépôt: 21 décembre 1929, 11 h.

Andrey pharm., fabrication et commerce,
Genève (Suisse).

Produit pour le nettoyage à sec des mains.



N° 72080. — Date de dépôt: 10 janvier 1930, 7 h.
Gillette Safety Razor Company, fabrication et commerce,
 Boston (Massachusetts, E.-U. d'Amérique).

Acier pour lames de rasoir.

KRO-MAN

Nr. 72081. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Öle und Firnisse, Lackfarben, Ölfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"CENTRAL"

Nr. 72082. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Öle und Firnisse, Lackfarben, Ölfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"CENTRUM"

Nr. 72083. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Öle und Firnisse, Lackfarben, Ölfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"EDELWEISS LANDOLT"

Nr. 72084. — Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1930, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt A. G., Handel,
 Zofingen (Schweiz).

Lacke, Farben, Öle und Firnisse, Lackfarben, Ölfarben, Rostschutzmittel, Terpentin und Terpentin-Ersatz, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Peche und Teerprodukte, Wachse, Polituren, Bohnermittel, Emailen, Bronzen und Tinkturen, Farbenentferner, Reinigungsmittel, Beizen, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Lösungsmittel für Lacke und Farben.

"EDELWEISS SPEZIAL"

Nr. 72085. — Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1930, 18½ Uhr.
Ewald Bröking, Fabrikation,
 Gevelsberg in Westfalen (Deutschland).

Hauer, Plantagegeräte und zwar: Hacken, Schippen, Spaten, Beile, Aexte, Sägen, ferner Stiefeleisen.



Nr. 72086. — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.
Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
 Wilmington (Delaware) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel, Geruchlosmachungs- und Desinfektionsmittel.



Nr. 72087. — Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1930, 18½ Uhr.
Stanco Incorporated, Fabrikation und Handel,
 Wilmington (Delaware) und New York (Ver. St. v. Amerika).

Insektenvertilgungsmittel, Geruchlosmachungs- und Desinfektionsmittel.



N° 72088. — Date de dépôt: 6 mars 1930, 7 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Articles de confiserie et de pâtisserie.

„Frutips“

N° 72089. — Date de dépôt: 24 mars 1930, 19 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Articles de confiserie et de pâtisserie.

FRUTIPS

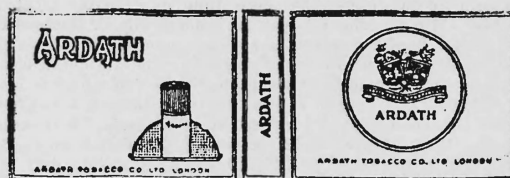
N° 72090. — Date de dépôt: 6 mars 1930, 7 h.
Nestlé and Anglo-Swiss Condensed Milk Company,
 production, fabrication et commerce,
 Cham et Vevey (Suisse).

Lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait en poudre, lait desséché, lait sec pour nourrissons, lait condensé sucré ou non sucré, lait écrémé condensé ou non, lait partiellement écrémé, café au lait, chocolats, cacao bruts et travaillés, confiserie, pâtisserie, fromages de toutes sortes, yaourt, crème épaisse, beurre, tous autres produits laitiers, farine lactée, farines maltées, toutes autres farines ou produits diététiques et de régime.

LA LECHERA

Nr. 72091. — Hinterlegungsdatum: 8. März 1930, 9¼ Uhr.
Ardath Tobacco Company, Limited, Fabrikation und Handel,
 London (Grossbritannien).

Zigaretten.



N° 72092. — Date de dépôt: 10 mars 1930, 13 h.
Albert Desbaillet et Charles Garnier, production,
 Peissy-Satigny (Genève, Suisse).

Vins (Riesling Silvaner).



Propriétaires à Peissy

N° 72093. — Date de dépôt: 13 mars 1930, 14 h.
Francis Cornioley, fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres et parties de montres.

Cornioley

Nr. 72094. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 8 Uhr.
Alois Ruckstuhl, Fabrikation,
Wil (St. Gallen, Schweiz).
Strumpfwaren aller Art.

Felba

Nr. 72095. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 8 Uhr.
Alois Ruckstuhl, Fabrikation,
Wil (St. Gallen, Schweiz).
Strumpfwaren aller Art.

Felbas

Nr. 72096. — Hinterlegungsdatum: 14. März 1930, 12 Uhr.
Schweiz. Kindermehlfabrik, Fabrikation,
Belp (Schweiz).

Malzextrakt, sowie andere Malzpräparate (nämlich: Nähr- und Kräftigungsmittel, diätetische und pharmazeutische Spezialitäten).

Bimalz

Nr. 72097. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 14 Uhr.
Kaiser's Kaffeegeschäft Gesellschaft mit beschränkter Haftung
(Société Kaiser pour le Commerce de Café, Société à responsabilité limitée), Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Konfiseriewaren aller Art, Hustenpastillen, Naschwerk, feines Backwerk,
Schokoladen in beliebiger Form und Zusammensetzung.

KAISER'S

MINT - LUMPS

N° 72098. — Date de dépôt: 15 mars 1930, 20 h.
Hermann et Co., Compagnie des montres Alexora (Hermann et Co., Alexora Watch Co.), fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Montres, parties de montres et étuis.

YSOTTA

Nr. 72099. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Academy

Nr. 72100. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Senator

Nr. 72101. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Alpar

Nr. 72102. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Caballero

Nr. 72103. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Miss Europa

Nr. 72104. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Juventus

Nr. 72105. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Mariposa

Nr. 72106. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Papageno

Nr. 72107. — Hinterlegungsdatum: 15. März 1930, 18 Uhr.
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Fabrikation und Handel,
Bern (Schweiz).

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, insbesondere Schokoladenbonbons aller Art.

Symphony

Nr. 72108. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Insektenvertilgungsmittel.

Fliegentod „SIEGFRIED“
Mort aux mouches „SIEGFRIED“

Nr. 72109. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte und Präparate.

ANETOPAL

Nr. 72110. — Hinterlegungsdatum: 18. März 1930, 18½ Uhr.
Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Fabrikation und Handel,
Zofingen (Schweiz).

Beruhigungs- und Schlafmittel.

ALPHEBIN

Nr. 72111. — Hinterlegungsdatum: 19. März 1930, 18¼ Uhr.
Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Chemische und pharmazeutische Produkte; Anilinfarben.



(Erneuerung der Marke Nr. 27424. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 10. März 1930 an).

Nr. 72112. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 11¼ Uhr.
Max Benninger, Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Weichlotmetallpasta.



Nr. 72113. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 9 Uhr.
Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee Gross-Rösterei,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Kaffee, Tee, Chocolate, Malz, Cichorien.



(Erneuerung der Marke Nr. 27588. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1930 an).

Nr. 72114. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 9 Uhr.
Karl Bühler & Cie., Aroma-Kaffee Gross-Rösterei,
Fabrikation und Handel,
Luzern (Schweiz).

Kaffee, Kaffeezusätze, Kaffeeersätze, Malz, Eicheln, Feigen, überhaupt alle Nahrungsmittel.

„Succo“

(Erneuerung der Marke Nr. 28468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung der bisherigen Eintragung läuft vom 20. März 1930 an).

Nr. 72115. — Hinterlegungsdatum: 20. März 1930, 13 Uhr.
Adolf Gruber, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Automatischer Abfüllapparat für Weine, Spirituosen und Medikamente.

BALO

Nr. 72116. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Konditorei- und Pâtisserieswaren.

JMAGO

Nr. 72117. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Mandeln enthaltende Konditorei- und Pâtisserieswaren.

MANDALATA

Nr. 72118. — Hinterlegungsdatum: 24. März 1930, 16¼ Uhr.
Johann Meile-Angehrn, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Konditorei- und Pâtisserieswaren.

GES. GESCHÜTZT



SCHUTZMARKE

Uebertragungen — Transmissions

Nr. 51443. Beechams Pills Limited, Manchester. — Uebertragung an Hazelwell Products Limited, Manchester (Grossbritannien). — Eingetragen am 2. April 1930, 17¼ Uhr.

Nr. 54822. H. Moersdorff-Scherer's Erben, Zürich. — Uebertragung an H. Moersdorff-Scherer Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Eingetragen am 21. März 1930, 18¼ Uhr.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de produits

Nr. 61368. (S. H. A. B. Nr. 89 von 1926). Straehl & Cie. Aktiengesellschaft, Zofingen. — Die Warenangabe dieser Marke wird, wie folgt, eingeschränkt: «Strümpfe und Socken aus Baumwolle und Kunstseide». — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 6. Februar 1930.

Nr. 70965. (S. H. A. B. Nr. 249 von 1929). Otto Pletscher, jun., Albisrieden-Zürich. — Der Gebrauch dieser Marke wird auf: «Artikel für technische Zwecke, Verhütungsmittel gegen Anlaufen und Gefrieren von Glas» eingeschränkt. — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 3. April 1930.

Nichtigerklärung — Déclaration de nullité — Dichiarazione di nullità

Nr. 69258. (S. H. A. B. Nr. 53 von 1929). Hans Friedrich Dedial, Zürich. — Nichtig erklärt durch Urteil des Handelsgerichts des Kantons Zürich vom 14. Oktober 1929, bestätigt durch Urteil des Schweizerischen Bundesgerichts vom 25. Februar 1930. — Eingetragen am 29. März 1930.

Löschungen — Radiations

Nr. 64172. (S. H. A. B. Nr. 103 von 1927). Gottfried Eberhard, Techn. Bureau, Zürich. — Am 27. Februar 1930 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Nr. 71673. (S. H. A. B. Nr. 45 von 1930). Dr. med. Werner Moesch, früher in Sempach, jetzt in Luzern. — Am 25. März 1930 auf Ansuchen des Hinterlegers gelöscht.

Société Anonyme du Grand Hôtel de Vevey & Palace Hôtel à Vevey
Emprunt hypothécaire du 8 septembre 1911, de fr. 1,100,000, actuellement réduit à fr. 880,000, divisé en 1100 délég. de fr. 800 au porteur.

Conformément à l'Ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers, MM. les porteurs de délégations sont convoqués en assemblée pour le lundi 28 avril 1930, à 15 heures, au Grand Hôtel de Vevey et Palace-Hôtel, à Vevey.

ORDRE DU JOUR:

1. Etablissement de la feuille de présence.
2. Election du président de l'assemblée.
3. Exposé de la situation actuelle.
4. Remplacement de l'intérêt variable, maximum 5 %, dépendant des résultats de l'exploitation, par un intérêt fixe de 5 %, à partir du 30 juin 1930.
5. Prorogation du terme de l'emprunt, échéant le 31 décembre 1931, jusqu'au 30 juin 1940.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 26 avril 1930, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et le Crédit du Léman, à Vevey, sur présentation des titres ou récépissés de banque.

MM. les délégués qui seraient empêchés d'y assister sont priés de se faire représenter, en utilisant le bulletin délivré avec la circulaire explicative par les banques sus-indiquées. (V 321)

Lausanne et Vevey, le 27 mars 1930.

Le débiteur:
S. A. du Grand Hôtel de Vevey
et Palace-Hôtel.

Le gérant de la grosse:
Banque Cantonale Vaudoise.

Conservenfabrik Lenzburg, vorm. Henckell & Roth**Schluss-Bilanz per 31. Dezember 1929** (von der Generalversammlung vom 12. April 1930 genehmigt)

Aktiva			Passiva		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Grundstücke	240,000	—	Aktienkapital	10,000,000	—
Gebäude	1,860,000	—	Reservelonds	1,682,588	85
Angestellten- und Arbeiter-Wohnhäuser	250,000	—	Spezial-Reservelonds	251,099	65
Maschinen, Mobilien und Fuhrpark	380,000	—	Obligationen-Anleihen	6,953,000	—
Wertschriften	1,895,005	—	Hero-Wohlfahrtsstiftung	725,000	—
Barschaft in Kassa	19,771	58	Kreditoren	4,991,961	85
Postcheck-Guthaben	67,809	73	Obligationen-Zinsen:		
Wechsel im Portefeuille	161,765	67	a) Marchzinsen	9,678	30
Helvetia Konservenfabrik-Beteiligung	950,000	—	b) nicht eingelöste Coupons	35,722	40
Conserves Lenzburg/Lyon-Beteiligung	292,500	—	Rückständige Dividenden	3,850	90
Conservenfabrik Hallau-Beteiligung	2,000,000	—	Gewinn- und Verlust-Rechnung:		
N. V. Hero Conserven Breda-Beteiligung	1,248,000	—	a) Netto-Gewinn-Saldo von 1929	956,886	08
Hero Alcantarilla-Beteiligung	472,000	—	b) Saldo-Vortrag von 1928	181,532	42
Debitoren	7,687,210	26			
Warenvorräte	8,373,258	21			
	25,897,320	45		25,897,320	45
Verlust			Gewinn		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Allgemeine Unkosten und Abschreibungen	3,144,861	31	Gewinn-Vortrag von 1928	181,532	42
Gewinn-Vortrags-Saldo:			Brutto-Ertrag des Geschäftsjahres	4,101,747	39
a) Netto-Gewinn-Saldo von 1929	956,886	08	(A.G. 67)		
b) Saldo-Vortrag von 1928	181,532	42			
	4,283,279	81		4,283,279	81

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die schweizerische Gesetzgebung auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung im Jahre 1929

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit gibt die im Jahre 1929 auf dem Gebiete des Arbeitsrechts und der Sozialversicherung erschienenen Erlasse von Bund und Kantonen in einer Sammlung heraus, die als Sonderheft 8 der «Wirtschaftlichen und sozialstatistischen Mitteilungen» des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements (Monatsbeilage zum Schweizerischen Handelsamtsblatt) voraussichtlich im Mai erscheinen wird. Die Abonnenten der «Mitteilungen» werden das Sonderheft ohne weiteres erhalten.

Bezahlende Abonnenten des Schweizerischen Handelsamtsblattes, die sich für die Publikation interessieren, wollen dies bis 30. April dem Bureau des Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, unter Angabe ihrer genauen Adresse mitteilen, worauf sie ein Exemplar des Heftes unentgeltlich zugestellt erhalten werden.

La législation suisse en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail publiera, probablement en mai, dans un fascicule spécial qui formera le 8^e supplément de «La Vie économique», le texte des principaux actes législatifs et réglementaires édictés par la Confédération et les cantons au cours de l'année 1929 en matière de réglementation du travail et d'assurances sociales. Les abonnés de «La Vie économique» recevront sans autre un exemplaire de ce fascicule spécial.

Les abonnés payants de la «Feuille officielle suisse du commerce» qui s'intéressent à cette publication en recevant un exemplaire gratuitement, à condition de s'inscrire jusqu'au 30 avril 1930 au bureau de la «Feuille officielle suisse du commerce», Effingerstrasse n° 3, Berne, en donnant leur adresse exacte.

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebereinskommnisse vom 15. April an — Cours de réduction à partir du 15 avril

Belgien Fr. 72.10; Dänemark Fr. 138.30; Freie Stadt Danzig Fr. 100.90; Deutschland Fr. 123.20; Frankreich Fr. 20.23; Italien Fr. 27.10; Jugoslawien Fr. 9.15; Luxemburg Fr. 14.45; Niederlande Fr. 207.35; Oesterreich Fr. 72.75; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 138.80; Tschechoslowakei Fr. 15.32; Ungarn Fr. 90.25; Grossbritannien Fr. 25.25.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 15. Neue Beitritte — 12. IV. 1930. — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1605 Gruber, Hans, Gärtner. Adliswil: VIII. 17708 Schwimmi- & Sonnenbad Comité. Alvaschein: X. 2138 Gemeindefass. Arbon: IX. 5427 Debrunner, E., Ingenieur. Arosa: X. 2144 Jundt, E., Bierdepot und Mineralwasser. Baden: VI. 823 Trommer, Hans, Reitlehrer. Basel: V. 3561 Ditzler, L. P., Malermeister. — V. 4957 Gloor, Ernst A., Gold- und Silbersehmied. — V. 3046 Keller, Alois, Gipsergeschäft. — V. 6156 Kurmann, K., Vertretungen, Wohnkunst und Innendekorationen. — V. 3556 Pflanzland-Pächter-Verein im Langen Lohr. — V. 5928 Rote Jugend, Organ der S. J. S., Administration. — V. 2784 Vastrelling, Heinrich. — V. 4867 Verch, Paul. — V. 7063 Wunderlich, Alexander, Chem. Fabrik. Bellinzona: XI. 238 Consiglio parrocchiale di Raveccchia. — XI. 1590 Demarchi fratelli, Daro. Bern: III. 7695 Aeschlimann, Paul, Wäscherei. — III. 7677 Andina, P., Gipser- und Malergeschäft. — III. 7678 Eidg. Versicherungen A.-G. Zürich, Generalagentur. — III. 717 Gusecetti, A., & L. Müller, Advokat, Notariat und Verwaltungsbureau. — III. 7682 Heusser, W., Zentralheizungen. — III. 7685 Reber, Gottl., Wagnermeister. — III. 7692 Steiger, Alois, Elektro-techn. Anlagen. — III. 7689 Steingeger & Rausch, Lehrmittelverlag. — III. 7637 Sulzer, Heinrich, Ing., U. S. A.-Tabletten. — III. 7679 Wüthrich, Hans, Schuhmachermeister. — III. 7673 Zahnärztliche Gesellschaft des Kantons Bern. — III. 7668 Zürcher, Friedrich, Pferdemeister. Bielefeld: IVa. 2278 Duperré, Léon, nickerleu «Surtex». — IVa. 2277 Kant. Verband Bern. Samaritervereine, Landesteilgruppe Seeland. — IVa. 2273 Männerchor Harmonie, Reiskasse. Birsfelden: V. 10210 Hundesport Birsfelden. — V. 10234 Verein für Hauspflege der Gemeinde Birsfelden. Buochs: VII. 3850 Voser, Xaver, Eternitwaren. Charbonnières: II. 3527 Boursier du Village. La Chaux-de-Fonds: IVb. 1437 Junod-Veillon, vente à crédit. — IVb. 1368 Ulmo-Nathan, négociant, confection. — IVb. 98 Imprimerie des corporations S. A. — IVb. 1438 Comité cantonal neutre d'action contre la nouvelle loi d'impôts, A. Maier. — IVb. 1430 Boissonnet, Yvonne, magasin de fleurs. Chasso: Xla. 1589 Andreani, Luigi, négociante scope. Chur: X. 2140 Bündner Kantonalturnfest 1930, Gabenkomitee. — X. 2118 Stadtspital-Verwaltung. Dietikon (Zeh.): VIII. 17843 Scherer, Franz, Tapczler und Ausstergeschäft. Disentis: X. 2139 Giger, Jos., Uhrmacher. Effikon: VIIIb. 1502 Christen, Jak., Spengler und Installationsgeschäft. Eggwil: VIII. 7693 Stettler-Rohrbach, H., Bäcker-Konditorei. Emmenriede: VII. 3464 Freier Arbeiterverband Gerliswil & Umgebung. — VII. 2592 Suter, Alfred, Doktor-Versand. Erlenhach I. S. III. 7678 Darlehenskasse (System Ralfelsen). Fleuri: IV. 1627 Société

coopérative d'habitation. Fraucnfeld: VIIIc. 1322 Schrepfer, Gottfr., Möbelhandlung. Genève: I. 2140 L'Armailli S. A., produits laitiers. — I. 4769 Arquier, R., représentant. — I. 4656 Chaumontet, M., tricotage mécanique. — I. 4816 Comité Agrippa d'Aubigné. — I. 4915 Cullaz, D., sculpture et décoration. — I. 4815 Musfeld, E., école pratique de steno-dactylo. — I. 4781 S. A. pour la vente des montres Election S. A. V. E. — I. 4910 Béhur, V., comptoir général de transactions commerciales. — I. 3418 Dambrun, P., formes pour chapellerie. — I. 4814 Degaudenzi, D., charpente et menuiserie, Carouge. — I. 2270 L'Etudiant socialiste publication mensuelle. — I. 4864 Roost, Walter, représentant. — I. 541 S. A. des pneumatiques Dunlop. — I. 4911 Weber, Frédéric, organisateur-conseil. Grafstall: VIIIb. 1864 Bertschi, Emil. Grenchen: Va. 1385 Hug, Gebr. — Va. 503 Schelling, L., & Co., dorage, argentage et nickelage. Heriberg: VIII. 17801 Ecker, Clara, Hombrückkon: VIII. 17859 Gagg & Co., Mech. Seidenstoffweberei. Horw: VII. 3609 Versicherungskasse S. E. V., Zahlstelle Deckpersonalverein Vierwaldstättersee. Jussy: I. 4916 Société des carabiniers de Jussy. Kernenried: III. 7683 Grädel, Arn., Zauggenried. Küssnacht (Zeh.): VIII. 17840 Schuler, H. W., Ingenieur. Langenthal: IIIa. 64 Gabenkomitee des Zentralschweiz. Karabinierschessens. Langnau I. E.: III. 5288 Minder, Fritz, Vertreter der «Zürich». Lausanne: II. 1572 Assoc. professionnelle des dessinateurs et techniciens. — II. 3791 Bel-Air Métropole A. S. A. — II. 140 Buri, Emil, fonct. postal. — II. 4559 Cercle des horticulteurs lausannois. — II. 1441 Grandjean, Raoul, enseignants. — II. 653 Sinniger-Valet, R., Tea-Room de Richemont. — II. 4569 Teinturerie du Léman, Bl. Lavage chimique, F. Bo. Lugano: Xla. 1772 Centenario della Civica Filarmonica et IV^o Convegno cantonale delle società di musica. — Xla. 507 Longueville, C. L., Piazza Dante 3. — Xla. 1771 Papier A.-G. «Pag», Walter Segel, casella postale. — Xla. 228 Pastificio Laorca. — Xla. 880 Pedrini, Ferdinando, Caffè Emmenthal. — Xla. 890 Polari-Mambretti, tabacchi, depositari della ditta Max Ottlinger A.-G. — Xla. 1773 Pozzi, Giuseppe, rappresentante. Luterken: Va. 1118 Reiterchen Buchberg. Luzern: VII. 4508 Bachmann, Hans, Dr., Advokatbureau. — VII. 1802 Burri, Moritz, Fuhr- und Droschkenhalterei. — VII. 4503 S. R. B.-Motor-Club Luzern. — VII. 4495 Vogel, Charles, Buchdrucker. Matzendorf: Va. 1399 Hug-Nussbaumer, Adolf, Weinhandlung. Mendrisio: Xla. 1455 Federazione cantonale ticinese delle società di musica. Neuchâtel: IV. 194 Couture du dispensaire antituberculeux. Olten: Vb. 1059 Bühler, Gebr., Maler-Atelier und Tapetengeschäft. Olten: Vb. 1057 Jurassienvertriebsorganisation, W. Eichenberger. — VIII. 17862 Schweiz. Stiftung «Henri Dunant». Oerlikon: VIII. 17457 Giezendanner, E., Versand-Buchhandlung. — VIII. 17856 von Wyl, A., med. dent. Pfeffingen: V. 10245 Gutzwiler, Gottfr., Mech. Drehserei. Les Pommerats: IVb. 1440 Musique-Fanfane. Rütli (Zeh.): VIII. 17792 Eidg. Musikverein, S. F. M. St. Gallen: IX. 2731 XII. Christkatholischer Sängertag. — IX. 3010 Karst, Gebhard. — IX. 5474 Pro Ticino sezione S. Gallo. Stetten: VIII. 17851 Kath. Kirchgemeinde. Solothurn: Va. 1401 Arola-Schuh A.-G., Filiale Solothurn, Schuhhaus Capitol. — Va. 370 Naturforschende Gesellschaft. — Va. 1400 Solothurner Ruderclub. Thun: III. 7663 Freie evangelische Gemeinde. Urseln: IX. 4323 Männerkrankenverein. Villeret: IVb. 1436 Municipalité. Villmergen: VI. 3323 Kirchengutsverwaltung. Wnbern: III. 7681 Deprez, Frédéric. Wallisellen: VIII. 17639 Ehrat, O., Stoffmagazin. — VIII. 17847 Hurter, Marta, Papeterie. Wängi: VIIIc. 1323 Il Thurg. kant. Radfahrersf. Finanzkomitee. Wauwil: VII. 4459 Karosserie- & Fahrzeugfabrik A.-G. Wauwil. Wädelsch: VI. 3335 Musikgesellschaft «Eintracht». Winterthur: VIIIb. 1865 «Humanitas» Abstinenzverbindung an der Kantonschule. — VIIIb. 1860 Schwarb, A., Blumengeschäft. — VIIIb. 1866 Steenberg, Svend Age, Zahnarzt. — VIIIb. 1862 Versandhaus Record, Hasler-Reck, L. Yverdon: II. 3106 Girardet, Armand, Café central. Znoj: X. 2130 Baschnonga, P., Metzgerei. Zürich: II. 3107 A.-G. Eugen Scotton-Gassmann, Hoch- und Tiefbauunternehmung. — VIII. 17795 Arnet-Bochsler, Th., Joseph-Apothek. — VIII. 17785 Becker & Wolf, Pelzwarenfabrik. — VIII. 17837 Breiter & Gretler, Modes. — VIII. 5808 Bircher, Th., Weinbergstr. 11. — VIII. 5729 Blum, S., Strickwaren-Manufaktur. — VIII. 17788 Blumenhaus Fleurop A.-G. — VIII. 11600 Bonorand, Jos., Bäckerel. — VIII. 17817 Bühler, G. — VIII. 16602 Burger-Kelch, Karl (privat). — VIII. 17728 Christl.-soz. Partei Zürich 2. — VIII. 10605 Dreyfus, Louis & Co., Getreide. — VIII. 17864 Eichmann, A., Herkules-Staubsauger-Depot. — VIII. 17854 Eisele, Carl, Dr. jur. — VIII. 17146 Ferrazzini, Angelo, Vertretungen. — VIII. 17805 Filmo A.-G. für Central-Europa. — VIII. 16691 Gemeinnützige Baugenossenschaft Wipkingen. — VIII. 17407 Grüber, Hs., Dr. — VIII. 17841 Guldenmann, Walter, Dr. — VIII. 17784 Hattmannsdorfer, Karl, Vertretungen. — VIII. 17753 Hediager, Berta, Knabenschneiderin. — VIII. 17787 Krankenheim Rehalp. — VIII. 17836 Locher, Albert, Handelsagentur. — VIII. 17828 Nägeli, E., & Co., Graph. Anstalt. — VIII. 4778 Projektanten-Gesellschaft Zürich. — VIII. 17815 Rebmann, John A., & Co., «JORECO». — VIII. 1672 Rohrer, Carl, Dr. med., Arzt. — VIII. 17869 Schupp, Paul, Gravier-Anstalt, Gold- und Silberwaren. — VIII. 6314 Schmid, Rob., Bucheggr. 44. — VIII. 17799 Siebenhaar, Paul, Herrschenschneider. — VIII. 15619 S. R. B. Motor-Club. — VIII. 17845 Standard Werke, Isolierflaschenfabrik. — VIII. 17789 Stocklin, Hans, Rohprodukte. — VIII. 17868 Täufer, Henry C., Vertreter. — VIII. 17754 Tennis-Club Valsana. — VIII. 13403 Thomann, Alfred. — VIII. 17830 Vereinigung Zürcher Spezialgeschäfte. — VIII. 17849 Werder, M., Eier en gros. — VIII. 17848 Widmer, A., Literarischer Verlag «Ethos». — VIII. 17867 Zimmermann-Schulthess, Paul, «Haus-Konto». Budapest: VIII. 6245 Hausschuhfabrik A.-G. Darmstadt: V. 10170 Dietrich, Ludwig. Dresden: VIIIb. 1671 Verlag W. Stolle, Dresden-Freital. Düsseldorf: III. 7667 Braunschweig & Co., Spezialfabrik für sanitäre Armaturen. Frankfurt (M.): VIII. 17818 Verlag: Vermietungs- & Verkaufs-Centrale G. m. b. H. Gahlonz a. N. C. S. R. — VIII. 17739 Schmidt, C. Aug. Export. Hamburg: V. 10177 Verlag «Fachblatt der Maler» G. m. b. H. Konstantz VIII. 469 Einhart, Gebrüder, Fischgrosshandlung. Leipzig: VIII. 15942 Schönemann, F. m. b. H., Buchhandlung, C. I. Lyon: I. 4912 David, T., disques pour polissage. München: V. 10233 Kunstverlag Andelfinger. Rheinfelden (Baden): V. 10213 Walther, Alfred, Optische Anstalt Stuttgart, Zweigstelle Bad. Rheinfelden. Strassburg: V. 10237 Hemmert, Friedrich, Kaufmann. — V. 10184 Internationale Advenition der Sieben-Tag-Adventisten. Todman (Baden): V. 10242 Hepp, Rudolf. Turin: I. 4914 Filatella. Velbert (Rheinland): VIII. 5686 Stanley Works G. m. b. H. Wiesbaden: VIII. 17798 Franke, Louis, Fabrikation von Spitzen und Gardinen.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-März — 1930 — Janvier-Mars

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales

Januar-März				L. Einfuhr — Importation				Janvier-Mars			
				Nettogewicht							
				Poids net							
Nahrungs- und Genussmittel *)				Comestibles, boissons, etc.				Lin, chanv., jute, ram., etc.			
1913	1929	1930		1913	1929	1930		1913	1929	1930	
1 Weizen	128 225	706 110	946 453	Froment	399a Haufgeknüp	670	323	1 341	Chanvre noné		
2 Hafer	487 372	270 706	512 539	Avoine	400/404 Lein, Hanf u. Jutegebe, gebl., etc.	1 349	672	937	Fils de lin, chanvre, jute, blanchis etc.		
3 Gerste	28 684	207 019	194 273	Orge	405 Jutegebe, roh	6 802	7 533	7 971	Tissus de jute, écrus		
4 Reis in Hülsen od. enthülst	18 040	35 395	28 393	Riz avec ou sans balle	411a Lein, Hanf u. Jutegebe, gebl., etc.	778	532	685	— de lin, chanvre, jute, blanchis etc.		
12 — geschält	7 491	7 524	9 050	— décortiqué					Sole		
7 Mais	806 340	288 415	299 520	Mais	434 Seidenabfälle	5 128	4 619	4 528	Déchets de soie		
15 Malz	131 791	151 559	181 400	Malt	435 Peignée	3 284	3 454	2 726	Peignée		
16 Backmehl in Säcken	97 089	970	1 026	Farine boulangère: ex mas	436 Grège	1 418	1 098	1 465	Grège		
23/24 Obst, frisch	5 182	4 714	6 863	Fruits frais	438a Organsin	3 114	1 527	1 169	Organsin		
33/34 Trauben, getrocknete . .	534	1 809	1 805	Raisins secs	438b Trame	1 846	71	61	Trame		
35 Kastanien	2 049	5 471	3 550	Châtaignes	446a/b Kunstseide	586	3 596	4 686	Soie artificielle		
36a Zitronen	55 432	13 477	12 006	Citrons	447b Seidenwaren am Stück . .	609	1 834	2 406	Articles en soie, à la pièce		
36b Orangen	74 626	91 438		Oranges	449 Bänder	166	61	64	Rubans		
40ab Gemüse, frisch	106 182	123 610	136 508	Légumes frais					Laine		
45 Kartoffeln	127 121	52 598	53 115	Pommes de terre					Laine brute		
46 Kaffee, roh	27 073	32 617	36 507	Café brut	455 Wolle, roh	21 358	25 578	26 031	Trait (laine peignée)		
61 Kakaobohnen	37 575	37 568	37 998	Fèves de cacao	457 Kammzug	2 235	1 932	1 868	Fils de laine peignée, écus		
62 Kakaobutter	3 258	4 202	4 741	Beurre de cacao	462/463 Kammzug, roh	1 784	2 159	2 006	— blanchis, etc.		
63 Kakaoöl, Schokoladeteig . .	595	612	590	Poudre de cacao, pâte de chocolat	467/468 Kammzug, leicht etc.	753	1 270	1 637	— pour le tricot en détail		
67 Melasse und Sirup	9 461	11 077	7 872	Mélasses et sirops	470 Wollgarne für den Detail	616	556	641	Tissus de laine blanchis, etc., lourds		
68a Rohzucker	40 948	23 133		Sucre brut	474 Wollgarne, leicht etc., schwer	2 766	1 457	1 602	— légers		
68b Kristallzucker, Traubenzucker, etc.	178 101	278 493	269 095	— cristallisé, sucre de raisin, etc.	475b — — — — —	3 681	2 203	2 362	Autres matières textiles		
68c Stampf- (Pilé-) Zucker . .	10 674	11 173		— pilé					Crin et poils de buffle		
69/70 Zuck. i. Hüt. etc.; Zuck., gesch.	79 309	1 571	3 082	— en pains, etc.; sucre coupe					Tresses écrues		
71 Honig	723	514	498	Miel	496/497 Pferde- und Büffelhaare	1 270	2 162	1 742	Caoutchouc brut et déchets		
72 u. 74 Olivenöl	1 766	3 766	4 701	Huiles d'olives	508a Geflecht (Tressen), roh . .	2 264	1 715	1 081	Lingerie de coton, etc.		
73 u. 75 Andere Speiseöle . . .	24 722	17 576	13 970	Autres huiles comestibles	516 Kautschuk, roh und abf. etc.	413	1 236	2 146	Gonneterie, tricotés		
76a Fleisch, frisches	25 278	4 007	3 282	Viande fraîche	530/532 Leinwäbe im Fwalle etc.	1 010	228	251	Vêtements pour hommes		
77a/78 Fleisch, konserviert . .	10 605	2 280	2 695	— conservée	537/545 Woll- und Strickwaren	1 297	1 384	1 328	— — — — —		
80a/b Wurstwaren	2 677	2 650	3 339	Charcuterie	546/548 Herrenkleider	1 675	988	1 090	— — — — —		
84 Geflügel, getötet	8 265	8 090	9 248	Volailles mortes	549/552 Damenkleider	2 115	677	859	— — — — —		
86 Eier	25 955	25 584	24 339	Oeufs					Matières minérales		
87b Meerfische, frisch	6 926	7 825	7 281	Poissons de mer, frais	609 Topferton, Lehm, etc. . . .	143 194	223 777	246 872	Argile, terre glaise, etc.		
88/89 Fische, konserviert . . .	4 061	5 634	7 628	Poissons conservés	614 Kalk, hydraulischer; Trass . .	5 384	270	2 594	Chaux hydraulique; trass		
93a Butter, frisch	9 638	17 176	16 792	Beurre frais	619 Portlandzement	11 907	22 305	2 030	Ciment Portland		
95 Schweineschmalz	5 719	7 723	6 069	Saindoux	628 Elektroden	5 281	15 006	19 639	Electrodes		
96 Oleomargarine, Speisetalg . .	1 249	5 935	4 543	Oleomargar., suif comest.	629a Schmirgel, roh	110	351	208	Emeril, brut		
97b Kokosbutter	87	363	88	Beurre de coco	629b Karborundum, roh	793	837	845	Carborundum, brut		
98a/b Weichkäse	4 600	2 916	3 169	Fromage à pâte molle	632a Schmirgelpulver etc. . . .	662	662	732	Emeril en poudre, etc.		
99a/b Hartkäse	5 073	1 161	1 937	Fromage à pâte dure	632b Schmirgelabriate etc. . . .	3 964	942	867	Ouvrages en émeril, etc.		
100a Suppen	358	1 176	899	Soupes	633 Asbest und Mica, roh . . .	405	480	635	Amiante et mica, bruts		
101b Fruchtconserven	758	2 017	2 607	Conserves de fruits	634 Asbest u. Mica in Tafeln, etc.	386	965	1 131	Amiante et mica, en feuilles, etc.		
102 Zuckerwaren	780	572	596	Sucreries	635a/b Isolierstoffe; Glas etc. am Asbest, etc.	4 803 872	4 453 000	4 886 136	Tubes isolants; tubes en amiante, etc.		
	hl	hl	hl		643a Steinkohlen	21 737	164 278	200 672	Houille		
114a Bier in Fässern bis 2 hl . .	32 793	7 134	8 475	Bière en fûts de 2 hl ou moins	643b Petroleumrückstände . . .	1 158 409	1 816 989	1 186 381	Résidus de pétrole		
117a/c Wein in Fässern	403 631	313 243	305 631	Vin en fûts	645 Koks	2 581 558	1 431 935	1 013 293	Coke		
120 Essig und Essigsäure mit	q	q	q	Vinaigre et acide acétique, contenant	646a/b Brikette				Briquettes		
einem Säuregehalt von 12 oder weniger	111	15	16	12 au moins en acide acétique par							
131 Essig und Essigsäure mit	10	2	3	12 au moins en acide acétique, contenant							
einem Säuregehalt von mehr als 12 %				12 au moins en acide acétique par plus de 12 %							
	stuck	stuck	stuck								
				Animaux de boucherie							
136a u. c Ochsen	12 635	10	15	Oeufs							
137b u. c Stiere	1 905	—	1	Taureaux							
141 Mastkälber über 60 kg . . .	4 195	63	49	Veaux de plus de 60 kg							
143 Schweine über 60 kg	8 685	106	24 512	Porcs de plus de 60 kg							
145 Schafe	25 109	7 651	10 978	Moutons							
	q	q	q	Engrais							
165 Knochenmehl; Phosphorsäure etc.	24 889	22 276	34 372	Os; phosphates crus, etc.							
166 Thomaphosphate	96 340	205 359	259 092	Thomaphosphate							
167 Kalkdünger	65 473	114 569	167 719	Engrais de potasse							
169 Aufgeschl. Düngemittel . . .	206 510	106 660	137 099	Engrais préparés							
	q	q	q	Cuirs, peaux et chausse-							
172/173 Häute und Felle, roh . .	7 795	11 265	10 073	Cuirs et peaux, bruts							
177 Bodenleder	7 150	2 170	789	Cuirs pour semelles							
178/184 Anderes Leder	5 055	2 596	4 121	Autres cuirs							
195 Treibriemen	332	761	163	Courr. de transmission							
188 Lederwaren, fertige	355	418	465	Ouvrages en cuir, finis							
193/195 Lederschuhe	2 816	1 438	1 812	Soutiers de cuir							
	q	q	q	Semences, fourrages, etc.							
204 Osemen und Osefrüchte . . .	4 551	92 819	64 774	Graines et fruits oléag.							
203 u. 205 Sämereien	6 670	9 391	9 289	Semences							
211a Land, Schiff, Stroh	198 535	229 343	230 448	Feuilles, roseaux, paille							
212 Heu	163 072	177 460	91 882	Foin							
218 Ochsen, Johannisbrot	85 335	60 939	61 001	Tourteaux; caroubes							
216a Futtermittel, denaturiert . .	129 390	274 875	302 226	Farine pour le bétail, dénaturee							
	q	q	q	Bois							
221/222 Brennholz	276 142	764 047	574 310	Bois à brûler							
224 Holzkohlen	28 924	7 187	7 933	Charbon de bois							
225 Gerberinde	9 107	6 639	12 591	Ecorce à tan							
229a/230 Nutzholz, roh	391 018	688 157	641 112	Bois d'œuvre, brut							
235/237 Bretter etc.	270 635	208 791	228 790	Planches, etc.							
	q	q	q	Papier							
289 Holzschnitz etc.	5 193	100	2 508	Pâte de bois, etc.							
290/291 Zellulose	21 244	29 530	33 050	Cellulose							
292 Pappen, graue; Halbpappen, etc.	5 071	1 289	1 927	Cartes gris; cartes de pâte de bois							
293/295 Packpapier	5 855	1 260	1 961	Papiers d'emballage							
300 Zeitungsdruckpapier	684	5	—	— pour l'impression des journaux							
301 Druck-, Schreib- u. Zeichenpapier	10 961	10 374	12 597	— à imprimer, à écrire, etc.							
	q	q	q	Coton							
341 Baumwolle, roh	79 420	89 569	88 581	Coton brut							
347/349 Garne, roh, einfach . . .	4 945	8 430	5 626	Fils, écrus, simples							
350/355 — — — — —	3 091	1 008	745	— — — — —							
360/363 Gewebe, glatt od. glanzend, roh	12 943	2 823	1 737	Tissus, unis, croisés, écrus							
364 — — — — —	571	235	283	— — — — —							
365 — — — — —	967	640	767	— — — — —							
366 — — — — —	1 149	777	872	— — — — —							
367/368 Buntgewebe	1 660	1 449	1 402	Tissus de fils teints							
369/370 Gewebe, gemustert . . .	1 487	792	955	Tissus, façonnés							
371 — — — — —	401	331	433	— velours							
385a/b Linoleumteppiche	7 765	5 166	6 909	Tapis en liège (linoleum)							
	q	q	q	Lin, chanv., jute, ram., etc.							
396a Flachs, Hanf, Ramie	4 303	2 297	2 385	Lin, chanv., jute, ramie							
396b Jute	242	4	864	Jute							
397a/398b, 399b/c Lein-, Hanf- u. Jutegebe, roh	5 202	2 320	2 856	Fils de lin, chanvre, jute, coton							

*) Tabak: Siehe am Schluss der Abschnitte I und II. — Tabac: Voir à la fin des rubriques I et II. — Vergleich unmöglich. — Comparaison impossible.

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

Januar-Februar

Janvier-Février

1913	1929	1930	1913	1929	1930	1913	1929	1930	1913	1929	1930
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Maschinen und Fahrzeuge											
888 Stick- und Fädelmaschinen	3 491	3	1 901	1 901	1 901	1044 Kupfervitriol	7 205	521	1 700	1 700	1 700
889a/b Nähmaschinen und Teile	1 983	1 963	1 901	1 901	1 901	1061a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	5 109	2 415	2 094	2 094	2 094
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	1 866	3 072	3 020	3 020	3 020	1063 Formaldehyd, denat.	826	2 005	1 948	1 948	1 948
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	4 591	7 307	7 308	7 308	7 308	1065a/b Gerbstoffextrakt	8 422	5 441	8 910	8 910	8 910
MDY Dynamo-elekt. Maschinen	1 091	1 782	1 726	1 726	1 726	1056 Glycerin und Glycerinlauge	942	14 505	21 134	21 134	21 134
M1 Papier-, Farb- und Apparatmaschinen	1 437	9 546	3 406	3 406	3 406	1059 Methylalkohol etc.	2 953	5 340	6 093	6 093	6 093
						1064 Teeroderivate etc.	8 039	2 636	2 005	2 005	2 005
M6 Werkzeugmaschinen	10 386	14 608	18 525	18 525	18 525	1065a Heilstoffe u. Antikrebsmittel	7 137	21 779	22 519	22 519	22 519
M7 Masch. für Nahrungsmittel	3 405	3 330	3 043	3 043	3 043						
M8 Maschinen f. Zellulosefabrikation etc.	1 838	4 883	16 717	16 717	16 717	1065a Benzin, Benzol	31 481	229 635	280 904	280 904	280 904
M9 Maschinen, nicht genannte	23 234	33 336	20 243	20 243	20 243	1065a Anilin	2 242	4 270	4 876	4 876	4 876
899 Eisenrekonstruktionen, etc.	4 477	3 888	1 541	1 541	1 541	1065a Anilinverbindungen	2 416	2 422	2 596	2 596	2 596
913a/b Bicycles u. Trieples mit Motor	83	2 381	2 314	2 314	2 314	1069 Benzylchlorid, Benzol etc.	2 760	4 686	5 515	5 515	5 515
915 — u. Tandems ohne Motor	1 438	688	548	548	548	1073/10816 Stärke und Stärkepräparate	10 118	12 959	22 964	22 964	22 964
914a/h Automobile, Chassis etc.	2 402	32 132	38 088	38 088	38 088	1095 Blauholzextrakt	1 713	682	675	675	675
						1098 Anilinfarben	1 729	2 551	2 425	2 425	2 425
Instrumente und Apparate						1115 Leinöl	10 526	13 890	15 239	15 239	15 239
948a Gasmesser, Kessel, etc.	957	1 089	1 154	1 154	1 154	1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	1 827	10 914	13 742	13 742	13 742
950/954 u. 956 Elektr. Instrumente u. App.	2 334	5 701	7 281	7 281	7 281	1118 Flüssige Fette u. Öle aus gew. Fabr.	6 609	5 421	9 064	9 064	9 064
955 Phonographen, Kinetographen	242	848	886	886	886	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	4 852	6 994	8 355	8 355	8 355
957 Klaviere	1 007	748	583	583	583	1121 Talg, Knochenfett etc.	3 404	6 198	3 923	3 923	3 923
						1126 Petroleum	175 652	70 346	61 144	61 144	61 144
Chemikalien und Öle						1131b Maschinenschmieröl	32 094	38 323	44 225	44 225	44 225
983/983 Parfümerien	282	795	755	755	755	1141a/b Seifen, gewöhnliche	4 983	1 533	1 967	1 967	1 967
989 Kolophonum	5 413	8 523	8 154	8 154	8 154						
991 Peche, unverarbeitet	6 664	9 171	55 821	55 821	55 821	Andere Artikel					
993 Schwefel in Stücken etc.	10 252	6 896	6 080	6 080	6 080	1144/45 Quincaillerie, Mercerie	3 470	1 950	2 206	2 206	2 206
995 Terpentinöl	3 553	5 231	8 946	8 946	8 946	1149 Glühlampen	242	256	271	271	271
1000 Aetzkalk u. Aetznatron, fest	21 748	4 983	4 567	4 567	4 567	1160 Spielzeug	1 526	1 682	1 975	1 975	1 975
1012 Chlorkalk	3 334	1 384	596	596	596						
1034 Salpetersäure	694	4 859	6 071	6 071	6 071	Tabak					
1035 Salzsäure	18 993	13 201	17 186	17 186	17 186	1/9 T Tabakblätter, unverarb.	20 396	13 836	14 346	14 346	14 346
1036 Schwefelsäure	25 073	10 528	9 920	9 920	9 920	17/19 T Rauchtabak	7	33	36	36	36
1041 Tonerde, schwefelsäure etc.	9 513	5 371	4 441	4 441	4 441	20 T Zigarren	295	43	45	45	45
						21 T Zigaretten	503	90	101	101	101

II. Ausfuhr — Exportation

Nahrungs- und Genussmittel			Comestibles, etc.			Mineralische Stoffe			Matières minérales		
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
19 Kindermehl	2 502	4 197	5 039	5 039	5 039	634 Asbest und Mica in Tafeln	234	355	251	251	251
64 Kakao- und Kakaopulver	2 299	446	868	868	868	635a/b Isolierrohren, Gewebe etc.	553	791	847	847	847
64 Schokolade	80 710	15 035	11 816	11 816	11 816	639 Asphalt und Erdharze	107 778	28 178	39 504	39 504	39 504
92 Milch, kondensiert	103 089	77 177	72 516	72 516	72 516	691a/b Fliesen etc., aus schwarzem Glas	440	24	183	183	183
99b Hartkäse	68 775	69 125	69 237	69 237	69 237	693 Hohlgas aus farb. Glas	86	25	29	29	29
102 Zuckerwaren	2 679	1 259	1 110	1 110	1 110						
Tiere			Animaux			Métaux			Métaux		
137a Stiere zur Zucht	214	172	201	201	201	710b Ferrosilicium, Ferrochrom	44 311	15 796	7 550	7 550	7 550
138b Kühe: Nutzvieh	403	449	106	106	106	745/746 Röhrenverbindungsstücke	4 296	8 764	9 663	9 663	9 663
139b Kinder, geschlachtet: Fleisch	113	98	70	70	70	748/750 Feilen und Raspeln	507	391	337	337	337
142a Anderes weibl. Jungvieh	193	35	143	143	143	753/756 Präzisionswerkzeuge	104	97	114	114	114
142b Jungochsen	43	155	3	3	3	757/760 Andere Werkzeuge	161	150	181	181	181
						766/769 Nieten und Schrauben	2 704	1 108	1 190	1 190	1 190
						783a/784 Eisenmöbel	196	209	226	226	226
169 Düngemittel, aufgeschlossene	56 546	123 097	40 138	40 138	40 138	787a/790 Blechwaren	2 471	2 503	2 937	2 937	2 937
Häute, Leder und Schuhe			Cuir, peaux et chaussures.			823 Kabel, blank, nicht isoliert	11	715	877	877	877
172/173 Häute und Felle, roh	26 724	20 379	22 234	22 234	22 234	Isolierte Kabel, nicht umspinnen:					
177 Bodenleder	184	341	246	246	246	824 — ohne Bleimantel und Eisenmantel	236	180	221	221	221
178/184 Anderes Leder	249	578	456	456	456	825 — mit Bleimantel	101	53	41	41	41
185 Treibriemen	116	146	130	130	130	826 — mit Bleimantel und Eisenmantel	1 507	86	—	—	—
193/196 Lederschuhe	1 907	2 773	2 903	2 903	2 903	827 — ungesponnen oder aufgefächert, ohne Bleimantel	199	508	324	324	324
199/200 Zeugschuhe	897	347	502	502	502						
Holz			Bois			833/837 Kupferwaren	826	3 986	2 050	2 050	2 050
237 Bretter aus Nadelholz	17 991	15 164	9 701	9 701	9 701	862 Aluminium, rein, in Massen	13 851	22 949	20 626	20 626	20 626
Papier			Papier			863a/b — in Stangen, Blech, Draht	477	2 932	3 774	3 774	3 774
289 Holzschiff etc.	8 818	9 929	8 279	8 279	8 279	866/867 Aluminiumwaren	762	5 069	7 930	7 930	7 930
290/291 Zellulose	9 922	23 987	15 599	15 599	15 599		kg	kg	kg	kg	kg
300 Zeitungsdruckpapier	67	27 882	24 089	24 089	24 089	874a/c Gold- und Silberwaren, Bijouterie	1 067	992	1 360	1 360	1 360
301 Druck- Schreib- und Zeichenpapier	668	8 303	3 686	3 686	3 686						
Baumwolle			Coton			Maschinen und Fahrzeuge			Machines et véhicules		
347/349 Garne, roh, einfach	5 012	12 533	14 342	14 342	14 342	881a/882 Dampfessel, Kochapparate	6 213	2 450	1 349	1 349	1 349
350/355 Garne, roh, gewirnt	590	2 252	2 865	2 865	2 865	883a/b Lokomotiven	2 611	5 206	3 185	3 185	3 185
356/357 u. 359 Garne, geb., gef. etc. und für den Detail	3 271	1 426	1 180	1 180	1 180	884 Spinnerei- und Webereimaschinen	3 137	8 219	7 397	7 397	7 397
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	8 047	5 693	5 551	5 551	5 551	885/886 Webereimaschinen	15 965	27 852	25 208	25 208	25 208
364 — — — — —	1 464	3 811	8 444	8 444	8 444	887 Wirk- und Strickmaschinen	628	4 108	3 633	3 633	3 633
365 — — — — —	1 655	2 279	1 315	1 315	1 315	888 Stick- und Fädelmaschinen	4 559	1 839	798	798	798
366 — — — — —	1 757	964	1 229	1 229	1 229	890a/b Maschinen für den Buchdruck	757	2 901	3 259	3 259	3 259
367/368 — — — — —	1 165	549	277	277	277	891 u. 893a/b Landw. Maschinen	1 004	1 839	1 346	1 346	1 346
376 Plattstichgewebe	735	888	321	321	321	MDY Dynamo-elekt. Maschinen	16 740	30 763	34 992	34 992	34 992
384 Kettenstichstick: Vorhänge	908	353	318	318	318	M1 Papier-, Farb- und Apparatmaschinen	844	1 833	1 469	1 469	1 469
385 — — — — —	486	154	136	136	136	M2 Möbelermaschinen	13 375	7 635	5 331	5 331	5 331
386 Plattstichstick: Besatzart.	18 608	1 930	1 484	1 484	1 484	M3 Wasserkraft- und Windkraftmaschinen	11 350	8 451	10 562	10 562	10 562
387 — — — — —	485	97	123	123	123	M4 Dampfmaschinen	12 526	10 005	18 645	18 645	18 645
388 — — — — —	1 937	2 961	2 682	2 682	2 682	M5 Gas-, Petrol- und Benzinmaschinen	12 504	19 472	21 392	21 392	21 392
395a/b Linoleumteppiche	27	2 320	2 836	2 836	2 836	M6 Werkzeugmaschinen	2 203	7 016	7 650	7 650	7 650
Seide			Soie			M7 Masch. für Nahrungsmittel	5 455	12 940	9 667	9 667	9 667
434 Seidenabfälle	2 855	2 637	1 366	1 366	1 366	904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	97	368	348	348	348
435 Peignée	887	403	565	565	565	914a/h Automobile, Chassis etc.	6 601	3 933	5 813	5 813	5 813
436 Grège	203	78	22	22	22						
437 Floretseide ungezwirnt	685	932	593	593	593	Uhren			Montres		
438a Organsin	828	114	124	124	124	931 Fertige Werke von Taschenuhren	183 747	1 031 69	680 679	680 679	680 679
438b Trame	822	106	45	45	45	933a Uhrgehäuse roh oder fertig aus Silber	57 915	33 233	27 341	27 341	27 341
439 Floretseide, gewirnt	2 966	2 654	1 631	1 631	1 631	933b — — — — —	29 355	59 667	—	—	—
440 Seide, gefärbt	885	188	140	140	140	933c — aus Gold od. Platin	16 192	33 569	24 137	24 137	24 137
445a/b Seide und Floretseide für den Detailverkauf	87	403	338	338	338	935a Taschenuhren aus anderen Metallen	1 675 279	1 459 856	1 109 113	1 109 113	1 109 113
446a/b Kunstseide	972	9 630	10 009	10 009	10 009	935b — — — — —	767 604	130 118	104 342	104 342	104 342
447a Seidenbeutelstuch	72	78	61	61	61	935c — — — — —	218 803	48 340	36 231	36 231	36 231
447b Seidenwaren: am Stück	5 558	5 809	5 174	5 174	5 174	935d Chronographen	5 145	18 371	18 686	18 686	18 686
449 Bänder	1 822	877	741	741	741	936a Armbanduhren aus Nickel etc.	925 345	804 484	—	—	—
Andere Textilwaren			Autres articles textiles			936b — — — — —	186 308	115 103	—	—	—
457 Kamming	1 231	3 075	4 481	4 481	4 481	936c — — — — —	204 878	139 462	—	—	—
462/463 Kammgarne, roh	2 694	1 915	2 886	2 886	2 886	936d — Chronographen etc.	781	661	—	—	—
472 Kammgarngewebe	502	628	1 210	1 210	1 210	936e Andere Uhren mit Taschenuhrenwerk	85 734	90 470	—	—	—
474 Wollgewebe, gew., etc., schwarz	46	149	174	174	174						
475b — — — — —	497	577	589	589	589	Instrumente und Apparate			Instruments et appareils		
508a Strohgeflechte, roh	213	182	226	226	226	950/954 u. 956 Elektr. Instrum. u. Apparate	2 722	9 804	10 441	10 441	10 441
508b — — — — —	1 838	883	805	805	805	955 Phonographen, Kinetographen	1 442	5 372	4 161	4 161	4 161
511 Strohwaren, feine	1 407	8 576	4 304	4 304	4 304	Chemikalien und Farbstoffe			Produits chim. et color.		
530/532 Leinwand u. Baumwoll-, Leinwand etc.	139	204	214	214	214	982/983 Parfümerien	359	1 035	1 051	1 051	1 051
537/545 Wirk- und Strickwaren	2 011	1 949	1 885	1 885	1 885	1010 Kalziumkarbid	74 291	8 294	12 839	12 839	12 839
Mineralische Stoffe			Matières minérales			1039 Soda, Kalziniert	—	—	—	—	—
614 Hydraulischer Kalk	50 849	3 627	9 896	9 896	9 896	1053 Formaldehyd, Aldehyd	—	607	624	624	624
619 Portlandzement	65 275	69 928	292 033	292 033	292 033	1055a/b Gerbstoffextrakte	8 597	5 132	5 267	5 267	5 267
629b Karborundum, roh	1 373	1	3	3	3	1093 Anilinfarben	17 677	19 326	19 923	19 923	19 923
632a Schmirgelpulver etc.	63	1 866	2 010	2 010	2 010	1099 Indigo	5 272	4 084	4 169	4 169	4 169
632b Schmirgelfabrikate etc.	63	410	368	368	368	1149 Glühlampen	134	538	355	355	355
						Tabak			Tabac		
						20 T Zigarett	987	244	216	216	216
						21 T Zigarett	5	572	787	787	787
									Cigarettes		

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS
Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS
Société Anonyme Suisse de Publicité

Davosplatz-Schatzalp Bahn

Ordentliche Generalversammlung

Dienstag, den 29. April 1930, 11 Uhr
im Curhaus Davos in Davos-Platz.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage von Jahresbericht, Jahresrechnungen und der Bilanz per 31. Dezember 1929 nebst Bericht des Rechnungsrevisors.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat. (1083 Ch) 1219 i
5. Wahl eines Rechnungsrevisors und dessen Suppleanten.

Der Bericht des Rechnungsrevisors liegt ab 16. April im Bureau der Direktion in Davos-Platz zur Einsicht der tit. Aktionäre auf.

Basel, den 4. April 1930.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: Dr. Ed. Kern.

Société Financière Italo Suisse

MM. les porteurs d'actions ordinaires (anciennes 3^{me} série) et les porteurs d'actions privilégiées (anciennes 1^{re} et 2^{me} séries) de la Société Financière Italo-Suisse, sont convoqués, conformément à l'art. 31 des statuts, le **mercredi 30 avril 1930, à 14.15 heures,** au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

Délibération et votation par catégories sur les objets suivants:

- a) Modification de la répartition prévue à l'art. 37, 6^o des statuts du solde du bénéfice.
- b) Modification de la répartition prévue à l'art. 39 de la quote-part de l'actif de liquidation attribuée aux actions ordinaires (anciennes 3^{me} série).
- c) Autorisation de réserver aux porteurs d'actions ordinaires (anciennes 3^{me} série) la souscription aux 20,000 actions ordinaires nouvelles

Pour pouvoir être représentées à cette assemblée les actions doivent être déposées au plus tard le 25 avril 1930 à l'un des domiciles indiqués ci-après:

- à Genève: Union Financière de Genève,
MM. Hentsch & Cie;
- à Berne: Banque Commerciale de Berne;
- à Bâle: Banque Commerciale de Bâle,
MM. A. Sarasin & Cie;
- à Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève;
- à Fribourg: MM. Weck Aebly & Cie;
- à Neuchâtel: Comptoir d'Escompte de Genève,
Société de Banque Suisse;
- à Zurich: MM. C. J. Brupbacher & Cie.,
Crédit Suisse,
S. A. Leu & Cie. (5776 X) 1204 i
Union de Banques Suisses,

Genève, le 21 mars 1930.

Le conseil d'administration.

Société Financière Italo-Suisse

MM. les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le **mercredi 30 avril 1930, à 15 heures,** au local de la Bourse de Genève, 8, Rue Petitot, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Modifications aux statuts.
2. Constatation de la souscription et de la libération de 115,000 actions privilégiées et de 20,000 actions ordinaires nouvelles.
3. Nomination d'administrateurs.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale les actions doivent être déposées au plus tard le 25 avril 1930, à l'un des domiciles indiqués ci-après:

- à Genève: Union Financière de Genève,
MM. Hentsch & Cie;
- à Berne: Banque Commerciale de Berne;
MM. A. Sarasin & Cie;
- à Lausanne: Comptoir d'Escompte de Genève;
- à Fribourg: MM. Weck Aebly & Cie;
- à Neuchâtel: Comptoir d'Escompte de Genève,
Société de Banque Suisse;
- à Zurich: MM. C. J. Brupbacher & Cie.,
Crédit Suisse,
S. A. Leu & Cie. (5776 X) 1204 i
Union de Banques Suisses,

Le texte des articles des statuts modifiés est à la disposition de MM. les actionnaires au siège social et aux domiciles ci-dessus indiqués.

Genève, le 21 mars 1930.

Le conseil d'administration.

NORWICH UNION

Société Anglaise d'Assurances-Vie

Concessionnée par le H. Conseil Fédéral dès 1893

Fonds de garantie: Fr. 805,456,425

(L. St. = Fr. 25. —)

Demandez-s'il vous plaît les prospectus intéressants à

Direction pour la Suisse: *1226

R. Schmidt & Co., Rue des Cygnes 1, Berne

Euböolithwerke A.-G. Olten

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf **Mittwoch, 30. April 1930, vormittags 11½ Uhr**
im **Hotel Gotthard Zürich**

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Vorlage des Jahresberichtes, der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung und des Revisorenberichtes.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns und die Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Revision von §§ 3 und 25 der Gesellschaftsstatuten.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht liegen den Herren Aktionären von Dienstag, den 22. April ab gegen Ausweis ihrer Aktien-Eigenschaft im Hauptbureau der Gesellschaft zur Kenntnisnahme auf.

Die Zutrittskarten können bis zum Vorabend der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über Aktienbesitz bezogen werden. 1249 i

Olten, den 14. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

Compania Italo-Argentina de Electricidad

Buenos-Aires

Païement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 14 avril 1930 a fixé le dividende pour l'exercice 1929 à \$ 10. — m/n par action de la première à la sixième émission et \$ 5. — m/n par action de la septième émission. Le solde de \$ 5. — m/n par action sera payé sans frais à partir du 16 avril 1930 contre remise du coupon n° 24:

à Buenos-Aires:

- chez le Banco de Italia y Rio de la Plata
- » » Banco Italo-Belga
- » » Banco Francés é Italiano para la América del Sud
- » » Nuevo Banco Italiano
- en pesos papier;

en Suisse:

- chez la Société de Banque Suisse, à Bâle
- » le Crédit Suisse, à Zurich
- » l'Union de Banques Suisses, à Zurich
- » la S. A. Leu & Cie, à Zurich
- » la Banca Unione di Credito, à Lugano
- et chez tous les autres sièges et succursales de ces Banques;
- » Messieurs C. J. Brupbacher & Cie., à Zurich
- » Messieurs A. Sarasin & Cie., à Bâle
- en calculant les pesos papier au cours du jour pour versement Buenos Aires. (4097 Q) 1183 i

Buenos-Aires, le 14 avril 1930.

Le conseil d'administration.

Société des Hôtels Splendide Royal et Europe d'Aix-les-Bains

(ci devant Société des Hôtels Splendide Royal et Excelsior d'Aix-les-Bains)

Société anonyme au capital de 2,800,000 francs

dont le siège est à Paris, rue Le Peletier n° 31 — R. C. Seine 55.594

Tirage annuel d'obligations

Les obligations de 500 francs chacune, deuxième et troisième rangs hypothécaire, dont les numéros suivent ont été amorties au tirage du 2 avril 1930, constaté suivant procès-verbal dressé par M^e Léon Page, notaire, à Aix-les-Bains.

I. 55 obligations de deuxième rang:									
18	238	300	446	577	678	755	813	878	969
25	243	394	449	578	688	764	838	882	990
27	244	406	462	593	696	765	852	922	1016
166	253	418	481	622	706	774	854	941	1023
180	256	437	494	669	739	780	864	968	1039

II. 27 obligations de troisième rang:									
97	127	194	220	259	314	408	493	532	
91	131	202	229	275	337	409	500	538	
110	191	212	244	279	361	450	519	591	

Les obligations portant les numéros ci-dessus seront remboursées sur la présentation des titres, à la Banque de Savoie, à Aix-les-Bains, à partir du 1^{er} juillet prochain (1930). (69208) 1252 i

Voyage d'étude en Suède

avec visite de

**l'Exposition nationale des arts décoratifs
et industriels à Stockholm**du 12 juillet au 1^{er} août 1930 1128

Programme détaillé et renseignements chez

J. Véron, Grauer & Co., Genève

ou auprès de leurs agents en Suisse.

**Kapital-Investierungs Aktiengesellschaft
Zürich****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**Freitag, den 2. Mai 1930, nachmittags 18 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 66, Zürich**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Statutenrevision.

Der Bericht der Kontrollstelle sowie Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 23. April 1930 an am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 30. April bezogen werden.

Zürich, 15. April 1930.

Der Verwaltungsrat.**Stauwerke A.-G., Zürich**

Die Herren Aktionäre werden hiermit höflichst eingeladen zur

21. ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 25. April 1930, nachmittags 4½ Uhr, in Zürich, Stampfenbachplatz Nr. 3.

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage von Rechnung und Bilanz, sowie Geschäftsbericht per 31. Dezember 1929.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Abnahme der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Geschäfts- und Revisorenbericht liegen in unserem Bureau, Stampfenbachplatz 3, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Zutrittskarten können daselbst bis und mit 24. April gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien bezogen werden.

(1782 Z) 1227 i

Zürich, den 12. April 1930.

Der Verwaltungsrat.**Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel**

Die Herren Aktionäre werden hiermit zur

sechszehnjährigen ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1930, vormittags 10½ Uhr, in das Wohlfahrtsgebäude der Gesellschaft, Klybeckstrasse 141, in Basel, zur Behandlung der nachstehenden Geschäfte eingeladen:

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1929 und Beschlussfassung darüber, sowie über Entlastung der Verwaltung.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Festsetzung der Dividende
3. Neuwahlen für vier in periodischem Austritte befindliche Mitglieder des Verwaltungsrates.
4. Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten für das Geschäftsjahr 1930.
5. Statutenänderungen (Art. 5. Abs. 2; 8. Abs. 2 und 3; 12; 15; 17; 29; Abs. 2 und 3 und Art. 30).

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung werden vom 14. bis 21. April 1930 gegen Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel verabfolgt.

Die Rechnungen und der Bericht der Revisoren liegen vom 14. April 1930 an bereit und können von diesem Tage an am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel durch die Herren Aktionäre eingesehen bzw. bezogen werden.

Da gemäss Artikel 16 der Statuten Beschlüsse über die Abänderung oder Ergänzung der Statuten nur in einer Generalversammlung gefasst werden können, in welcher mindestens die Hälfte des Aktienkapitals vertreten ist, so werden für den Fall, dass dies in der auf den 24. April 1930, vormittags 10½ Uhr, einberufenen Generalversammlung nicht zutreffen sollte, die Aktionäre jetzt schon zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 24. April 1930, welche sofort im Anschluss an die oben publizierte ordentliche Generalversammlung der Aktionäre stattfinden wird, eingeladen zur Behandlung des nachfolgenden Geschäftes:

Statutenänderungen (Art. 5. Abs. 2; 8. Abs. 2 und 3; 12; 15; 17; 29; Abs. 2 und 3 und Art. 30).

Diese ausserordentliche Generalversammlung ist beschlussfähig, gleichviel welches die Zahl der anwesenden oder vertretenen Aktionäre oder der repräsentierten Aktien sein mag.

Die Zutrittskarten zu dieser ausserordentlichen Generalversammlung werden gleichzeitig mit denjenigen zur ordentlichen Generalversammlung bei Hinterlegung der Aktien am Sitz der Gesellschaft sowie an der Kasse des Schweizerischen Bankvereins in Basel verabfolgt. (3818 Q) 1113 i

Basel, den 3. April 1930.

Für den Verwaltungsrat der
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel
der Präsident:
Dr. J. Brodbeck-Sandreuter.

Art. Institut Orell Füssli, Zürich

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 12. April 1930 wird Dividenden-Coupon Nr. 5 mit Fr. 50. —, abzüglich 3% Cou-
ponsteuer (0 F 10485 Z) *1232

Fr. 48.50 netto

eingelöst durch:

Schweiz. Kreditanstalt, Schweiz. Bankgesellschaft, Schweiz. Volksbank, Eidg. Bank A.-G., Zürcher Kantonalbank, Guhl & Cie., Bankgeschäft, Zürich, sowie durch die Kassen unserer Gesellschaft, Friedheimstrasse 3.

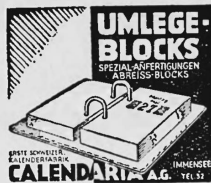
Zürich, den 12. April 1930.

Der Verwaltungsrat.

hier
ist noch mehr
herauszuholen

Wann auch regelmässige Vertreter-
Touren nicht lohnend sind, mit dem
Schaco-Express macht sich die Bear-
beitung immer bezahlt, denn viel Be-
werbbriefe können durch geschickte
Schaco-Express hereingebracht werden.
Unterhalt, einfach in Anschaf-
fung und Bedienung. 5000 Abzüge
in der Stunde, 10 Jahre Garantie.
Undwiedie Werbetätigkeit organisieren,
zeigt unsere Broschüre.

Schaco-EXPRESS
E. Schaeffler & Co. A.-G., Basel, Elisabethenstr. 41
Filialen in St. Gallen und Zürich
Senden Sie Ihre Broschüre 5.- Bessere Geschäfte
durch engem Kontakt, an:



Öffentliches Inventar * Rechnungsruf

(Art. 582 ff. Z. G. B. und § 12 Dekret v. 18. Dezember 1911)

Erlinsscr: Aeschlimann-Pfister Robert, Ulrichs sel., von Rüderswil, gewesener Generalagent und Hotelier in Bern, Fellenbergstrasse 5.

Eingebefrist: Bis und mit dem 15. Mnl 1930.

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt II in Bern.
- Für Guthaben des Erblassers bei Notar Carl Hertig, Spitalgasse Nr. 34, in Bern.

Für nicht eingegebene Forderungen hatten die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB). Die Geschäfte des Verstorbenen, Versicherungsbureau Bollwerk 23 und Hotel-Restaurant Ruof, Aarberggasse 1, werden in unveränderter Weise weitergeführt. Massverwalter: Herr Gottfried Wermuth, Notar, wohnhaft Wattenwilweg 21, in Bern. 1193

Bern, den 10. April 1930.

Der Beauftragte: C. Hertig, Notar.

Hypothekbank Lenzburg

Wir kündigen hiermit sämtliche 5 % Obligationen unserer Bank, welche bis zum 30. Juni 1930 kündbar werden, auf die titelmässige Frist von sechs Monaten. Die Verzinsung hört mit dem Auslauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerung gekündigter oder kündbarer Titel nehmen wir bis auf weiteres zu 4 1/2 % vor unter Vergütung des Zinses zum bisherigen Zinsfluss bis zum Kündigungs-auslauf. (835 A) *1245

Lenzburg, den 12. April 1930.

Die Direktion.

Erklärung

An der Basler Mustermesse 1928 haben die Herren Gottlieb Hunziker und Oskar Gatzsch in Rütli die Behauptung aufgestellt, die von Herrn Ernst A. Rüeger in Basel vertriebene und ausstellte Holzbearbeitungsmaschine RUGA-Carusell verletze ihr in der Maschine RECORD verurteiltes Patent Nr. 126453 (angemeldet am 2. Februar 1927 und publiziert am 16. Juni 1928). Sie haben daher beim Zivilgericht Basel Klage wegen Patentverletzung eingereicht. Diese Klage haben sie nunmehr, unter Uebernahme der Kosten, zurückgezogen, da eine Patentverletzung nicht vorliegt. *1225

ADURRECO ZÜRICH

REEMTSMA CIGARETTEN

in eleganter Packung
für den Abend



Fröbel ZÜRICH Gartenanlagen Entwurf, Ausführung

Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne

Dénunciation de certificats de dépôt

Les titulaires de certificats de dépôt aux échéances du 21 juin au 21 décembre 1930, faisant partie des séries suivantes:

- Série 2 A, à 2 ans de terme, 4 1/2 %
- Série 3 F, à 3 ans de terme, 4 1/2 %

sont informés que leurs titres sont dénoncés pour leurs échéances respectives en 1930, dès et y compris le 21 juin prochain, soit pour leur fin de terme.

Les porteurs auront la faculté d'obtenir le remboursement de leurs titres ou la conversion de ceux-ci en de nouveaux certificats de dépôt aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Les dépôts dénoncés cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance. (14-IL) 1138

Lausanne, le 11 avril 1930.

Le Directeur: H. BERSIER.

Hypothekarkasse des Kantons Bern

4 1/2 % Anleihen Fr. 15,000,000 von 1913

Auf 1. August 1930 wird die zwölfte Amortisationsserie des obigen Anleiheins mit Fr. 399,000 zur Rückzahlung gelangen und es sind hierfür folgende 399 Obligationen ausgelost worden:

Nr. 101—110	Nr. 5131—5140	Nr. 10061—10 70
331—340	5941—5950	10191—10 00
981—990	6121—6130	10291—10300
1241—1250	6521—6530	10671—10680
2331—2340	6711—6720	10144—11050
2461—2470	7561—7570	11081—110 0
2931—2940	7711—7720	12301—12302
3001—3010	7951—7960	12591—12600
3021—3030	8041—8050	13311—13320
3231—3240	8181—8190	14151—14160
4271—4280	9171—9180	14171—14180
4421—4430	9351—9360	14281—14290
5051—5060	9541—9550	14561—14570
5121—5130	9581—9590	

Es stehen noch aus:

Von der Ziehung pro 1. August 1924: Nr. 1511—1514.

Von der Ziehung pro 1. August 1929: Nr. 1659, 4671, 5368—5370, 7402—7409, 14057—14060, 14592—14595.

Die Inhaber dieser Titel werden darauf aufmerksam gemacht, dass solche von den angegebenen Terminen an nicht mehr zinstragend sind. 1229

Bern, den 8. April 1930.

Hypothekarkasse des Kantons Bern:
Salzmann.

RHEIA, Aktiengesellschaft für Handel & Industrie, Zürich

Einladung der Aktionäre zur

9. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 28. April 1930, vormittags 10 Uhr
im Bureau der Gesellschaft, Tiefenhöfe 11, Zürich

TRAKTANDEN:

- Verlesung und Genehmigung des Protokolls der 8. ordentlichen Generalversammlung vom 7. Mai 1929.
- Vorlage der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrats und des Berichts der Kontrollstelle des Geschäftsjahres 1929.
- Beschlussfassung über die Abnahme der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Bericht des Verwaltungsrats über die Geschäftslage und Beschlussfassung hierüber.
- Wahl der Kontrollstelle.
- Diverses.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1929 liegen ab 14. April dieses Jahres auf.

Gegen Vorweisung des Aktienbesitzes können die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung drei Tage vorher bezogen werden.

Zürich, den 14. April 1930.

1238 i

Der Verwaltungsrat.

Société des Eaux et Electricité de Champéry

Messieurs les porteurs d'obligations de fr. 110,000 à 5 % de 1910 sont informés, que l'encassement du dernier coupon No 40, devra se faire à partir du 1^{er} mai 1930 au siège de la Banque Commerciale Valaisanne à Monthey, sur présentation du titre, ceci afin de munir les titres d'une nouvelle feuille de coupons. 1224

Le Conseil d'administration.

ERNST JOST Zürich Merkurstr. 38

The **BRENNAN**
SCHREIBENDE
RECHENMASCHINE für
ADDITION und
MULTIPLIKATION
40-2



Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiler Verfahren) Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf 1. Mai 1930, 10 Uhr vormittags, nach Karlsruhe i. B., Hotel Germania.

TRAKTANDEN: 1. Vorlage und Abnahme der Jahresrechnung pro 1929 und des Berichtes der Kontrollstelle, sowie Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und Kontrollstelle. 2. Wahl der Kontrollstelle. 3. Aenderung des § 17 der Statuten und Reduktion der Mitgliederzahl des Verwaltungsrates. 4. Diverses.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung und der Bericht der Revisionsstelle liegen für die Herren Aktionäre während 8 Tagen vor der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft in deren Geschäftsstunden zur Einsicht auf.

Die Stimmrechtsausweise werden für diejenigen Aktien erteilt, die bis spätestens 27. April 1930 am Sitze der Gesellschaft deponiert werden. 1237 (1789 Z)

Zürich, den 14. April 1930.

Aktiengesellschaft für Faser- und Zellstoff (John Billwiler Verfahren), Zürich:
Der Verwaltungsrat.

Dachziegelwerk Frick

Wir künden hiermit unsere

6 % Obligationen-Anleihe von 1920

auf den 1. März 1931 zur Rückzahlung.

Gleichzeitig offerieren wir die Konversion in

5 % Obligationen von 1930

zum Kurse von 99.40 % zuzüglich des halben Titelstempels von —.60 %.

Die Rückzahlung der neuen Anleihe, die mit keiner besonderen Sicherheit ausgestattet ist, erfolgt ohne Kündigung am 30. Juni 1940.

Die Konversion erfolgt Wert 30. Juni 1930 und sind die Titel, ohne Coupon pro 30. Juni 1930, bis längstens am 25. April 1930 bei der

Aargauischen Hypothekbank in Brugg

oder deren Filialen in Baden, Rheinfelden, Möhlin, Döttingen-Klingnau oder Zurzach einzureichen. Den Einreichern werden sofort die neuen Titel zugestellt und gleichzeitig wird die Zinsdifferenz vom 30. Juni 1930 bis 1. März 1931 mit Fr. 3.35 abzüglich 2 % Couponsteuer ausbezahlt. (841 A) *1214

Frick, den 10. April 1930.

Dachziegelwerk Frick.

Beteiligungs- und Kapital-Gesuche

inseriert man vorteilhaft im

Schweizerischen Handelsamtsblatt